

## ÖDƏNİŞ HESABI VƏ ÖDƏNİŞ KARTI XİDMƏTLƏRİNİN GÖSTƏRİLMƏSİNƏ DAİR ÜMUMİ ŞƏRTLƏR

Azərbaycan Respublikasının Mülki Məcəlləsi, normativ hüquqi aktları, Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankının normativ xarakterli aktları, "Fərdi məlumatlar haqqında", "Cinayət yolu ilə əldə edilmiş əmlakın ləqallaşdırılmasına və terrorçuluğun maliyyələşdirilməsinə qarşı mübarizə haqqında" (ƏL/TMM), "Banklar haqqında", "Elektron imza və elektron sənəd haqqında", "Ödəniş xidmətləri və ödəniş sistemləri haqqında" Azərbaycan Respublikasının Qanunlarının, "Müştəri uyğunluğu və yeni texnologiyaların tətbiqi zamanı verifikasiya tədbirlərinə, risk faktorlarının müəyyən edilməsinə və müştəri profilinin risk qruplarına aid edilməsinə dair Qaydalar"ı ("MUT Qaydaları") tələbləri bu şərtlər üzrə tətbiq edilməli hüquq münasibətlərinə şamil edilir.

Bu Ümumi Şərtlər (bundan sonra – Şərtlər) "Tərəflər" arasında bağlanacaq Müqavilənin ayrılmaz tərkib hissəsi hesab edilir.

"Bank" və "Müştəri" arasında bu şərtlərin müddələrinin qəbul edilməsinə dair Müqavilə imzalandığı andan etibarən Müştəri bu şərtlərin müddələrini tam və qeyd-şərtsiz qəbul etmiş və bunlarla razı olduğunu bildirmiş (aksept etmiş) olur.

### 1. Anlayışlar

**Bank** - Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi, Azərbaycan Respublikası Mərkəzi Bankının 175 sayılı, 06 yanvar 1994-cü il tarixli lisenziyası və öz nizamnaməsi əsasında fəaliyyət göstərən, hüquqi ünvanı AZ1110, Bakı şəhəri, Nərimanov rayonu, akademik Həsən Əliyev küçəsi, 131 "A" olan "Premium Bank" Açıq Səhmdar Cəmiyyəti;

**Müştəri** - bu Şərtlər ilə müəyyən edilmiş qaydada ödəniş/kart hesabının açılması üçün Bankla Müqavilə bağlayan fiziki şəxs olan ödəniş xidməti istifadəçisi;

**Tərəf/Tərəflər** – "Bank" və "Müştəri" ayrılıqda "Tərəf", birlikdə isə "Tərəflər" adlanır;

**İdentifikasiya Məlumatları** – "Müştəri"nin hüquqi sənədləri, şəxsiyyəti təsdiq edən sənədin seriya nömrəsi və (və ya) fərdi identifikasiya nömrəsi, mobil nömrəsi, elektron poçt ünvanı, bank əməliyyatlarının həyata keçirilməsi üçün nəzərdə tutulmuş, "Müştəri"nin istifadəsində olan fərdi istifadəçi adı (login), parol (password), giriş kodu, təhlükəsizlik şifrəsi, təsdiq SMS şifrəsi, ödəniş kartının ŞEN-i, qanunvericiliklə nəzərdə tutulmuş elektron imza və "Müştəri"ni eyniləşdirməyə imkan verən digər bu kimi məlumatlar nəzərdə tutulur. İdentifikasiya məlumatları Müştərinin öz əl imzasının analoqu kimi qəbul olunur.

**Ödəniş hesabı** – ödəniş əməliyyatlarının aparılması üçün müştəriyə açılan hesab;

**Ödəniş Kartı** – "Müştəri" tərəfindən nağdsız qaydada ödənişlərin həyata keçirilməsi, nağd pul vəsaitlərinin əldə edilməsi üçün istifadə olunan ödəniş aləti;

## GENERAL CONDITIONS ON PROVISION OF PAYMENT ACCOUNT AND PAYMENT CARD SERVICES

The Civil Code of the Republic of Azerbaijan, regulatory legal acts, regulatory acts of the Central Bank of the Republic of Azerbaijan, the laws of the Republic of Azerbaijan "on personal data", "on the legalization of property obtained through crime and financing of terrorism" (AML/CFT), "on banks", "on electronic signature and electronic document", "on payment services and payment systems", the requirements of "the Regulations on customer compliance and verification measures during the application of new technologies, identification of risk factors and attribution of customer profile to risk groups" ("CCT Regulations") apply to the legal relations to be applied under these conditions.

These General Conditions (hereinafter referred to as the Conditions) are considered an integral part of the Agreement to be concluded between the "Parties".

From the moment of signing the Agreement between the "Bank" and the "Client" on the acceptance of the provisions of these conditions, the Client fully and unconditionally accepts the provisions of these conditions and states that he agrees (accepts) with them.

### 1. Definitions

**Bank** - means "Premium Bank" Open Joint Stock Company operating on the basis of the legislation of the Republic of Azerbaijan, the license of the Central Bank of the Republic of Azerbaijan number 175, dated January 6, 1994, and its charter, with the registered address situated at AZ1110, Baku city, Narimanov district, academician Hasan Aliyev street 131 "A";

**Client** - means a payment service user who is a natural entity who enters into an Agreement with the Bank to open a payment/card account in accordance with these Conditions;

**Party/Parties** – "the Bank" and "the Client" hereinafter referred to as "the Party" individually and as "the Parties" collectively;

**Identification Data** – means legal documents of the "Client", serial number of the identity document and (or) personal identification number, mobile number, e-mail address, personal username (login), password, access code, access code, security password, confirmation SMS code, payment card PIN used by the "Client" for carrying out bank transactions, electronic signature provided by legislation and other such information that allows identification of the "Client". Identification data is considered as an analogue of the Client's own hand signature.

**Payment account** - means an account opened for the Client for payment transactions;

**Payment Card** - means a payment tool used by the "Client" to make cashless payments and obtain cash money;

**Payment tool** – means any set of customized tools and (or) procedures used by the "Client" and agreed with the "Bank" for

**Ödəniş Aləti** – “Müştəri” tərəfindən ödəniş sərəncamının verilməsi məqsədilə istifadə olunan və “Bank”la razılaşdırılmış hər hansı bir fərdiləşdirilmiş alət və (və ya) prosedurlar toplusu;

**Virtual Kart** - fiziki çap edilməyən, mobil tətbiq vasitəsilə “Müştəri” tərəfindən elektron imzadan istifadə etməklə sifariş edilən, nağdsız ödənişlərin aparılması və nağd pul vəsaitinin əldə edilməsi üçün istifadə edilən kart əsaslı ödəniş aləti;

**Kart Hesabı** - kart vasitəsilə həyata keçirilən əməliyyatların uçotunun aparılması üçün açılan ödəniş hesabı (bu hesab vasitəsilə ödəniş tapşırıqları verilmir, yalnız elektron əməliyyatlar üçün istifadə edilə bilər);

**Ödəniş Sərəncamı** – ödəniş əməliyyatının icrası üçün “Müştəri” tərəfindən “Bank”a verilən tapşırıq;

**Bankomat (ATM)** - Ödənişlərin aparılması, nağd pul vəsaitinin verilməsi və qəbulu, habelə digər bank xidmətlərindən istifadə edilməsi üçün nəzərdə tutulmuş proqram-texniki kompleks;

**Kartın Bloklashdırılması** - ödəniş kartı vasitəsilə əməliyyatların həyata keçirilməsinin dayandırılması;

**Əlavə Kart** - “Bank” tərəfindən verilən, “Müştəri”nin “Bank”dakı kart hesabına bağlı olan və ona müəyyən edilmiş xərc limiti daxilində ödəniş kartı ilə yanaşı işləmə qabiliyyəti və onunla eyni funksiyalara malik olan kart;

**ŞEN Kod** - “Müştəri”yə (və ya onun tərəfindən vəkil edilmiş şəxsə) təqdim edilən və ya ATM, SMS vasitəsilə təyin edilən “Müştəri”nin tanınmasında istifadə olunan gizli şifrə;

**Overdraft** - Hesabda olan qalıq vəsaitdən artıq miqdarda vəsaitin xərclənməsi;

**MKR** – Mərkəziləşdirilmiş Kredit Reyestri;

**KB** – Kredit Bürosu;

**Limit** - “Müştəri”nin müvafiq hesabları üzrə aparılan əməliyyatlara “Bank”ın tətbiq etdiyi gündəlik və/və ya aylıq məhdudiyətin maksimum həddi;

**Yerli Kart Təşkilatı** (Processing mərkəzi) - Kart vasitəsi ilə aparılmış əməliyyatlar haqqında məlumatların ötürülməsi, toplanması, emal və klirininqi həyata keçirən xidmət mərkəzi;

**Silinmə Günü** - ödəniş kartı vasitəsi ilə aparılmış əməliyyatlar üzrə hesablaşma məlumatlarının yerli kart təşkilatı tərəfindən göndərilmiş fayllar şəklində “Bank”ın proqram təminatına yükləndiyi gün;

**Təmassız Ödəniş** - daxilində radiotezlikli identifikator quraşdırılmış kartın “Müştəri” tərəfindən POS-terminala yaxınlaşdırılması ilə aparılan əməliyyat;

**Elektron Bank Xidməti** - identifikasiya məlumatlarından istifadə etməklə müvafiq əməliyyatların aparılması və/və ya müəyyən məlumatların verilməsi, ərizələrin emalı ilə bağlı internet, elektron poçt, mobil cihazlar və ya digər elektron avadanlıqlar vasitəsilə məsafədən “Bank”ın təklif etdiyi xidmət (hesablar və borclar haqqında məlumat, hesabdən köçürmələr, konvertasiya, digər xidmətlərin qoşulması, “Bank” tərəfindən qanunvericiliklə qadağan olunmayan formada məlumatların, bildirişlərin, xəbərdarlıqların göndərilməsi və sair) nəzərdə tutulur;

**Elektron Cihaz** - kompüter, telefon, mobil telefon, smartfon, ATM (bankomat - kartlarla nağd pulun verilməsi üçün istifadə olunan bank avtomatlarıdır), özünə xidmət (ödəniş) terminalları və bu məqsədlə istifadə edilə bilən istənilən digər elektron cihaz nəzərdə tutulur.

**Elektron İmza** - elektron xidmətdən istifadə edərkən qanunvericiliklə müəyyən edilmiş qaydada təsdiqetmə üsulu;

**Mobil Bankçılıq** – mobil qurğular vasitəsilə müəyyən bank

the purpose of issuing a payment order;

**Virtual Card** - means a card-based payment tool that is not physically printed, ordered by the "Client" using an electronic signature through a mobile application, used for making cashless payments and obtaining cash money;

**Card Account** - means a payment account opened for keeping accounting of transactions carried out by card (payment orders are not issued through this account, it can only be used for electronic transactions);

**Payment Order** - means an order given by the "Client" to the "Bank" for the execution of a payment transaction;

**ATM** - means software and technical complex designed for making payments, giving and receiving cash money, as well as using other banking services;

**Card Blocking** - means suspension of transactions through a payment card;

**Additional Card** - means a card issued by the "Bank", which is connected to the card account of the "Client" in the "Bank" and which has the same functions and the ability to work alongside a payment card within the limit of expenses set for it;

**PIN Code** - a secret password provided to the "Client" (or to a person represented by him) or set via ATM, SMS, used to identify the "Client";

**Overdraft** - means spending funds in excess of the balance in the account;

**CCR** – means Centralized Credit Registry;

**CB** – means Credit Bureau;

**Limit** - means the maximum limit of the daily and/or monthly limitation applied by the "Bank" to the transactions carried out on the respective accounts of the "Client";

**Local Card Organization (Processing center)** - means a service center that carries out the transmission, collection, processing and clearing of data about transactions carried out with the help of a card;

**Clearing day** - means the day when the settlement data on the transactions carried out by means of a payment card are uploaded to the software of the "Bank" in the form of files sent by the local card organization;

**Contactless Payment** - means a transaction carried out by bringing a card in which a radio frequency identifier was installed to the POS-terminal by the "Client";

**Electronic Banking Service** - means the service offered by the "Bank" remotely through the Internet, e-mail, mobile devices or other electronic equipment related to conducting relevant transactions using identification data and/or providing certain information, processing applications (information about accounts and debts, transfers from the account, conversion, connecting to other services, sending information, notifications, warnings, etc in a form not prohibited by the "Bank" under the legislation);

**Electronic Device** - means computer, telephone, mobile phone, smartphone, ATM (ATM - are bank machines used for issuing cash through cards), self-service (payment) terminals and any other electronic device that can be used for this purpose.

**Electronic Signature** - means method of confirmation in the manner established by legislation when using an electronic service;

xidmətlərindən istifadə imkanındır. Proqrama çıxış istənilən mobil operatorların abonentləri olan müştərilərə verilir.

**Sima İmza** - bulud, açıq açar və üzətanıma texnologiyalarına əsaslanan yeni nəsil gücləndirilmiş rəqəmsal imzadır.

**Avtorizə Etmə** - ödəniş əməliyyatının həyata keçirilməsi üzrə "Müştəri"nin "Bank"a verdiyi razılıq;

**Avtorizə Edilməmək** - ödəniş sistemində dair qaydalar ilə müəyyən edilən andan gerigötürülməz hesab olunan sərəncamdan "Müştəri" tərəfindən edilmiş imtina (dövri ödəniş əməliyyatlarının icrası üzrə verilmiş sərəncamdan imtina nəticəsində "Müştəri"nin seçimindən asılı olaraq ancaq icra vaxtı çatmış əməliyyat və ya bütün növbəti ödəniş əməliyyatları;

**Autentifikasiya** – "Bank"a "Müştəri"nin kimliyini və ya kartın, o cümlədən "Müştəri"nin fərdiləşdirilmiş təhlükəsizlik məlumatlarının istifadəsinin etibarlılığını yoxlamağa imkan verən prosedur;

**Elektron Sənəd** – elektron formada, o cümlədən mətn, səs, görüntü və ya audio-görüntü formasında saxlanılan kontent;

**Əməliyyat müddəti/Əməliyyat günü** – "Bank"ın əməliyyat saatları ([www.premiumbank.az/az/service-network/](http://www.premiumbank.az/az/service-network/) saytında dərc edilir);

**Veb səhifə** - "Bank"ın rəsmi internet səhifəsi [www.premiumbank.az](http://www.premiumbank.az)

### Tariflər və istinad üçün internet səhifənin keçid linkləri:

1. **Fiziki şəxslərə göstərilən əməliyyatlara tariflər:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/types-of-operations/tariffs>

2. **Visa Infinite Miles üzrə tarif cədvəli:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/miles-kartlar/infinite-tarif/>

3. **Miles kartları üzrə tarif cədvəli:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/miles-kartlar/tariffs-card-1/>

4. **Plastik kartlar üzrə tariflər:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/plastic-cards/tariffs-card/>

5. **MC World Elite kartı üzrə tariflər:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/plastic-cards/mc-world-elite-uzr-tarifl-r/>

### 2. Ödəniş hesabına dair şərtlər

2.1. "Bank" "Müştəri"nin ərizəsi və tələb olunan digər sənədlər əsasında bu şərtlər, Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyi, Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankının müəyyən etdiyi normativ xarakterli aktlarına və bankdaxili qaydalara müvafiq olaraq hesab açır və "Müştəri" hesab üzrə əməliyyatlar aparır.

2.2. "Müştəri"nin vermiş olduğu bank hesablarının açılmasına dair ərizə, onda qeyd edilən valyutada bank hesablarının açılması üçün əsasdır.

2.3. "Müştəri"nin ərizəsi əsasında açılmış bütün valyutalarda olan

**Mobile Banking** - means the ability to use certain banking services through mobile devices. Access to the program is provided to clients who are subscribers of any mobile operators.

**SIMA Signature** - means a new generation enhanced digital signature based on cloud, public key and face recognition technologies.

**Authorization** - means the consent given by the "Client" to the "Bank" for the implementation of the payment transaction;

**Unauthorized** - means refusal by the "Client" of the order, which is considered irrevocable from the moment determined by the rules of the payment system (as a result of the refusal of the order issued for the execution of periodic payment transactions, depending on the choice of the "Client", only the due transaction or all subsequent payment transactions);

**Authentication** - means a procedure that allows the "Bank" to verify the identity of the "Client" or the validity of the use of the card, including the customized security data of the "Client";

**Electronic Document** - means the content stored in electronic form, including text, sound, image or audio-visual form;

**Operation period/Operational day** - means Bank's operating hours (published on the website [www.premiumbank.az/az/service-network/](http://www.premiumbank.az/az/service-network/));

**Website** - means official website of "Bank" [www.premiumbank.az](http://www.premiumbank.az)

### Website links for rates and reference:

1. **Rates applied to the operations for natural entities:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/types-of-operations/tariffs>

2. **Rates table for Visa Infinite Miles:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/miles-kartlar/infinite-tarif/>

3. **Rates table for Miles cards:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/miles-kartlar/tariffs-card-1/>

4. **Rates for plastic cards:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/plastic-cards/tariffs-card/>

5. **Rates for MC World Elite card:**  
<https://www.premiumbank.az/az/for-life/plastic-cards/mc-world-elite-uzr-tarifl-r/>

### 2. Conditions on the payment account

2.1. Based on the Client's application and other required documents, the Bank opens an account in accordance with these conditions, the applicable legislation of the Republic of Azerbaijan, the regulatory acts of the Central Bank of the Republic of Azerbaijan and the internal regulations of the Bank, and the Client conducts transactions on the account.

bank hesabları ilə əlaqədar “Bank” ilə “Müştəri” arasındakı münasibətlər bu şərtlər və müvafiq müqavilə ilə tənzimlənir. Bu şərtlərin qüvvəyə mindiyi tarixdən etibarən “Müştəri” ilə bağlanmış əvvəlki müqavilələrin bu şərtlərlə ziddiyyət təşkil edən müddəaları qüvvədən düşmüş hesab olunur.

2.4. Rezydent müştəri tərəfindən hesab üzrə xarici valyutada, qeyri-rezydent müştərinin isə milli və xarici valyutada əməliyyatları “Azərbaycan Respublikasının rezidentlərinin xarici valyutada, habelə qeyri-rezydentlərin milli və xarici valyutada əməliyyatlarının aparılması Qaydaları”na əsasən aparılır;

2.5. “Müştəri”nin hesabından silinmələrə əsas, qanunvericilikdə və bu şərtlərlə nəzərdə tutulmuş hallar istisna olmaqla, onun təqdim etdiyi ödəniş sənədləridir.

2.6. Ödəniş sənədləri tərtib edildiyi gündən (tərtib edilmə günü nəzərə alınmadan) sonra 3 (üç) iş günü ərzində “Bank”a təqdim edilə bilər.

2.7. “Müştəri”nin sərəncamı olmadan hesabdakı pul vəsaitinin silinməsinə qanunvericiliklə, “Bank” ilə “Müştəri” arasında bağlanması nəzərdə tutulan müqavilə, o cümlədən bu şərtlərlə müəyyən edilmiş hallarda icazə verilir.

2.8. “Bank” ilə “Müştəri” arasında hesabın kreditləşdirilməsi haqqında əlavə razılaşma yoxdursa, “Bank” “Müştəri”nin hesabı üzrə əməliyyatları hesabın qalığı çərçivəsində müəyyən olunmuş ardıcılıq qaydasında aparır. Ödəniş sənədində göstərilən məbləğ “Müştəri”nin hesabındakı vəsait qalığından çoxdursa, “Bank” həmin ödəniş sənədini icra etmir.

2.9. Hesabdakı pul vəsaitinin məbləği hesaba qarşı irəli sürülən bütün tələbləri ödəməyə kifayət etdikdə hesabdan vəsaitin silinməsi “Müştəri”nin sərəncamlarının və hesabdan silinməyə dair digər sənədlərin daxil olduğu təqvim ardıcılığı ilə həyata keçirilir.

2.10. Hesabdakı pul vəsaitinin məbləği “Müştəri”nin “Bank” qarşısında olan bütün tələbləri ödəməyə kifayət etmədikdə, hesabdan pul vəsaiti qanunvericiliklə nəzərdə tutulmuş ardıcılıqla silinir. “Müştəri”nin bank hesabında pul vəsaiti olmadıqda “Bank” “Müştəri”nin razılığı ilə və qanunvericiliyin tələblərinə uyğun olaraq ona kredit verməklə (hesabın kreditləşdirilməsi) ödənişləri həyata keçirə bilər, bu zaman kreditdən istifadə qaydaları “Bank” ilə “Müştəri” arasında bağlanacaq kredit müqaviləsinə əsasən tənzimlənəcəkdir.

2.11. “Bank” tərəfindən “Müştəri”nin ödəniş sənədləri qəbul edilərkən qanunvericilik ilə müəyyən edilmiş tələblərə uyğun yoxlanılır.

2.12. “Müştəri”nin hesabı üzrə sərəncam vermək hüququ yalnız “Bank”a təqdim edilmiş imza nümunəsi və rəqəsinə qeyd edilmiş imza səlahiyyətinə malik olan şəxsə məxsusdur. İmza və rəqəsinə birinci və ikinci imzaya malik iki və ya daha çox şəxsin imzası qeyd olunduqda, həmin imzalardan istifadə qaydası bu bərdə imza və rəqəsinə edilmiş qeydə əsasən aparılır (bu qayda məsafədən bank hesabının açılması zamanı tətbiq edilmir).

2.13. Sadələşdirilmiş və gücləndirilmiş müştəri uyğunluğu tədbirləri ƏL/TMM Qanununun, habelə “MUT Qaydaları”nın tələblərinə uyğun olaraq həyata keçirilir.

2.14. “Tərəflər” razılışır ki, qanunvericilikdə nəzərdə tutulmuş hallarda “Müştəri”nin “Bank”da mövcud hesabları (hesab üzrə qalıq və aparılmış əməliyyatlar) barədə məlumatların müvafiq dövlət orqanlarına verilməsi ilə bağlı bildirişin, habelə digər hər hansı

2.2. The client's application for opening bank accounts is the basis for opening bank accounts in the currency specified in it.

2.3. The relations between the Bank and the Client in relation to bank accounts in all currencies opened on the basis of the Client's application are governed by these conditions and the relevant agreement. From the date of entry into force of these conditions, the provisions of previous agreements concluded with the Client, which conflict with these conditions, are considered invalid.

2.4. Transactions of the resident client in foreign currency on the account, and of the non-resident client in national and foreign currency are carried out in accordance with the "Rules for conduct of transactions of residents of the Republic of Azerbaijan in foreign currency, as well as non-residents in national and foreign currency";

2.5. The basis for withdrawal from the client's account is the payment documents provided by the Client, except for cases provided by the legislation and these conditions.

2.6. Payment documents can be submitted to the Bank within 3 (three) business days from the day they were drawn up (exclusive of the day of their drawing up).

2.7. Withdrawal of funds from the account without the Client's order is allowed in the cases defined by the legislation, the agreement concluded between the Bank and the Client, including these conditions.

2.8. If there is no additional agreement between the Bank and the Client on crediting the account, the Bank carries out transaction on the Client's account in the order of sequence determined within the balance of the account. If the amount specified in the payment document exceeds the balance of funds in the Client's account, the Bank does not execute that payment document.

2.9. When the amount of money in the account is sufficient to cover all the claims made against the account, the withdrawal of funds from the account is carried out according to the calendar sequence that includes the Client's instructions and other documents on withdrawal from the account.

2.10. If the amount of money in the account is not enough to pay all the claims of the Client to the Bank, the money is withdrawn from the account in the order provided by the legislation. If there is no cash in the client's bank account, the Bank may make payments by crediting to the client (crediting the account) with the Client's consent and in accordance with the requirements of the legislation.

2.11. When accepting the Client's payment documents by the Bank, they are checked according to the requirements established by the legislation.

2.12. The right to dispose of the Client's account belongs only to the person who has the signature authority specified in the sample signature sheet submitted to the Bank. When the signatures of two or more persons with the first and second signatures are recorded on the signature sheet, the procedure for using those signatures is based on the note made on the signature sheet (this rule does not apply when opening a bank account remotely).

2.13. Simplified and enhanced customer compliance measures are

məlumatın (xəbərdarlıq) “Bank” tərəfindən hesab sahibinə məxsus və “Müştəri”nin elektron poçt ünvanına göndərilməsi “Tərəflər” arasında rəsmi məlumatlandırılma/çatdırılma hesab edilir və gələcəkdə sübut kimi qiymətləndiriləcəkdir.

2.15. Normativ aktlar, ödəniş sisteminə dair qaydalar, işgüzar dövrüyyə adətləri, müvafiq ödəniş xidməti üzrə müəyyən edilmiş qaydalara uyğun olaraq imtina edilməmiş və geri götürülməmiş sərəncam “Bank” tərəfindən icra edilir.

2.16. Ödəniş sənədlərinin məzmunu və forması qanun və qaydalarda nəzərdə tutulmuş tələblərə uyğun olmalıdır.

2.17. “Müştəri” ödəniş əməliyyatının icrasından sonra qanunvericiliklə müəyyən edilmiş müddətdən gec olmayaraq hər hansı avtorizə edilməmiş və ya səhv icra olunmuş ödəniş əməliyyatı müəyyən etdikdə bu barədə “Bank”ı dərhal məlumatlandırılmalıdır.

2.18. Ödəniş sərəncamları düzgün, avtorizə edilmiş qaydada verilməsi, pul vəsaitlərindən istifadə edilməsi, əməliyyatların həyata keçirilməsinə görə “Müştəri” məsuliyyət daşıyır.

2.19. “Müştəri” bu Şərtlər əsasında ona məxsus olmuş ödəniş hesabından istifadə, onun təhlükəsizliyinin mühafizəsi, o cümlədən bu Şərtlərdə və ya qanunvericiliklə müəyyən edilmiş digər hallarda “Bank”ı məlumatlandırılması üzrə öhdəlik daşıyır. “Müştəri”, ona “Bank” tərəfindən təqdim edilmiş hər hansı məlumatları üçüncü şəxslərə açıqlamamalı, təqdim etməməli, hər hansı təhlükəli hallar müşahidə edildikdə bununla bağlı dərhal “Bank”ı məlumatdırmalıdır.

2.20. “Müştəri” qüsuruz, qanunvericiliklə və işgüzar adətlərlə, o cümlədən bu Şərtlərlə müəyyən edilmiş qaydada ödəniş sərəncamı verdikdə, ödəniş əməliyyatı avtorizə edilmiş hesab olunur, “Bank” isə həmin sərəncamı icraya qəbul edir. “Bank” “Müştəri”nin hesabına daxil olmuş pul vəsaitini həmin əməliyyat günündən gec olmayaraq hesaba salır bu şərtlə ki, qanunla ayrı qayda nəzərdə tutulmasın. “Müştəri”nin sərəncamı ilə “Bank” “Müştəri”nin pul vəsaitini müvafiq ödəniş sərəncamının “Bank”a daxil olduğu günün ertəsi günündən gec olmayaraq verir və ya hesabdən köçürür, bu şərtlə ki, qanunla ayrı müddətlər nəzərdə tutulmasın. Bu müddət qeyri-iş gününə/saatlarına düşdükdə, ödəniş sərəncamının icra müddəti növbəti iş günü hesab edilir.

2.21. Ödəniş sisteminə dair qaydalar ilə müəyyən edilən, müvafiq mobil tətbiq və digər informasiya resursları vasitəsilə ödəniş barədə yekun təsdiq bildirişi “Müştəri” tərəfindən verildikdən sonra həmin ödəniş sərəncamı gerigötürülməz hesab olunur. Dövri ödəniş əməliyyatlarının icrası üzrə verilmiş sərəncamdan imtina nəticəsində “Müştəri”nin seçimindən asılı olaraq ancaq icra vaxtı çatmış əməliyyat və ya bütün növbəti ödəniş əməliyyatları avtorizə edilməmiş hesab edilir və icra olunmur.

2.22. “Müştəri” bank əməliyyatlarının aparılmasına görə əməliyyat gününə “Bank”ın qiüvvədə olan tariflərinə uyğun olaraq xidmət haqlarını ödəməlidir. “Müştəri” “Bank”ın tətbiq etdiyi xidmət haqları ilə veb sahifəyə keçid etməklə tanış ola bilər və həmin məlumatları əməliyyat aparmamışdan əvvəl mütəmadi olaraq yoxlamalıdır.

2.23. Əməliyyatın icrası ilə əlaqədar müxtəbir banklar tərəfindən tətbiq edilən hər hansı xidmət haqları eyni qaydada “Müştəri” tərəfindən “Bank”a ödənilməlidir.

2.24. Ödəniş sərəncamının icraya qəbul vaxtı, icrası və məlumatlandırma müddətləri, “Ödəniş xidmətləri və ödəniş sistemləri haqqında” AR Qanununun tələblərinə uyğun olaraq müəyyən edilmiş tələblər rəhbər tutulmaqla müəyyən edilir.

implemented in accordance with the requirements of the AML/CFT Law as well as the CCT Regulations.

2.14. The parties agree that in the cases provided for by the legislation, sending the notification regarding the transfer of information about the Client's existing accounts (account balance and transactions) to the relevant state authorities, as well as any other information (warning) by the Bank to the e-mail address of the account holder and the Client is considered formal notification/delivery between the Parties and will be considered as evidence in the future.

2.15. The Bank executes the order that has not been refused and not withdrawn in accordance with the regulatory acts, rules on the payment system, business circulation customs, and the rules established for the relevant payment service.

2.16. The content and form of payment documents must comply with the requirements stipulated by laws and regulations.

2.17. After the execution of the payment transaction, the Client must immediately inform the Bank about any unauthorized or wrongly executed payment transaction no later than the period established by the legislation.

2.18. The Client is responsible for issuing payment orders, using funds, and carrying out transactions in a correct and authorized manner.

2.19. The Client is obliged to use the payment account owned by him based on these conditions, to protect its security, including to notify the Bank in other cases specified by these conditions or by legislation. The Client should not disclose or present any information provided by the Bank to third parties, and should immediately notify the Bank if any dangerous situations are observed.

2.20. When the client issues a faultless payment order in accordance with legislation and business practices, including these conditions, the payment transaction is considered authorized, and the Bank accepts the order for execution. The Bank credits the funds received into the Client's account no later than the day of the transaction, provided that no other rule is provided by law. Upon the Client's order, the Bank issues or transfers the Client's funds from the account no later than the day following the receipt of the relevant payment order by the Bank, provided that no separate time periods are provided by law. If this period falls on a non-business day/hours, the execution period of the payment order is considered to be the next business day.

2.21. The payment order is considered irrevocable after the final confirmation notification of the payment is given by the Client through the relevant mobile application and other information resources, determined by the rules of the payment system. As a result of refusal of the order issued for the execution of periodic payment transactions, depending on the Client's choice, only the transaction that has reached the execution time or all subsequent payment transactions are considered unauthorized and are not executed.

2.22. The Client must pay service fees for conducting bank transactions in accordance with the effective tariffs of the Bank on the day of the transaction. The Client can get familiarized with the service fees applied by the Bank by linking to the web page and should regularly check that information before making a transaction.

### **Ödəniş hesabı üzrə “Tərəflər”in hüquq və vəzifələri:**

#### **«Bank»ın vəzifələri:**

- 2.25. Normativ hüquqi aktlara və “Bank”ın tələblərinə uyğun olaraq “Müştəri” tərəfindən təqdim edilmiş sənədlər əsasında hesab açmaq;
- 2.26. “Müştəri”yə hesablaşma-kassa xidmətləri göstərmək;
- 2.27. “Müştəri”nin hesabından çıxarışları ona təqdim etmək;
- 2.28. Qanunvericiliyinə uyğun olaraq “Müştəri”nin hesab üzrə verdiyi digər sərəncamlarını yerinə yetirmək;
- 2.29. Qanunvericilikdə nəzərdə tutulmuş hallar istisna olmaqla, bank sirrini təşkil edən məlumatları açıqlamamaq;
- 2.30. “Müştəri”nin sərəncamı əsasında dövrü ödənişləri həyata keçirmək;
- 2.31. Qanunvericiliklə və bu Şərtlərlə müəyyən edilmiş hallar istisna olmaqla, “Müştəri”nin sərəncamvermə hüququnu məhdudlaşdırmamaq;
- 2.32. Qanunvericiliyə və bu şərtlərə zidd olmayan digər vəzifələri yerinə yetirmək.

#### **«Bank»ın hüquqları:**

- 2.33. “Müştəri”nin, onun səlahiyyətli nümayəndəsinin bank hesabı açılması üçün təqdim etdiyi sənədlər “Bank”ın və qanunvericiliyin tələblərinə uyğun olmadıqda, habelə müştəri uyğunluğu tədbirlərinin tətbiqi mümkün olmadıqda bank hesabı üzrə əməliyyatları icra etməkdən imtina etmək;
- 2.34. “Müştəri”nin “Bank” qarşısında hər hansı bir icra olunmamış pul öhdəlikləri, habelə hesabındakı pul vəsaiti ilə aparılan əməliyyatlar üzrə ödənilməmiş xidmət haqqısı, həmçinin müxbir banklar vasitəsilə ödəniş tapşırığı icra edildikdə “Müştəri”nin ödənişi ilə əlaqədar “Bank”a ünvanlanan müvafiq sorğular müqabilində müxbir banklar tərəfindən tətbiq olunan ödənilməmiş xidmət haqları mövcud olduqda, “Müştəri”nin əlavə sərəncamı və razılığı olmadan akseptsiz qaydada onun bank hesabındakı pul vəsaitindən silmək;
- 2.35. “Müştəri”nin hesabında olan pul vəsaitinə dair “Müştəri”nin maneəsiz sərəncam vermək hüququna təminat verməklə (qanunla müəyyən edilmiş hallar istisna olmaqla) bu vəsaitdən istifadə etmək;
- 2.36. Qanunvericilikdə baş vermiş dəyişiklik və ya “Bank” tərəfindən “Müştəri” haqqında əlavə məlumat əldə etmək zərurəti yarandığı hallarda tələb olunan əlavə sənədlərin təqdim edilməsini “Müştəri”dən tələb etmək;
- 2.37. “Müştəri”nin ərizəsinə uyğun olaraq bu Şərtlərlə nəzərdə tutulmuş qaydada ona digər valyutalarda da bank hesabı açmaq;
- 2.38. Xidmətlərin göstərilməsinə dair Tarifləri müəyyən etmək və onları birtərəfli qaydada dəyişmək;
- 2.39. “Müştəri” tərəfindən təqdim edilən sənədlərdə saxta məlumatlar aşkar edildikdə və ya saxta sənəd təqdim edildikdə, tələb olunan məlumatları təqdim etmədikdə münasibətlərə xitam vermək;
- 2.40. Qanunvericilikdə və “Bank”ın daxili tələbləri ilə nəzərdə tutulmuş hallarda “Müştəri”nin bank hesabı üzrə əməliyyatlarına limitlər tətbiq etmək;
- 2.41. Hər hansı əməliyyat səhvi nəticəsində “Müştəri”nin hesabına səhv mədəxil edilmiş vəsaiti birtərəfli qaydada həmin hesabdan silmək;
- 2.42. Azərbaycan Respublikasının hüquqi aktları, Azərbaycan

2.23. Any service fees applied by correspondent banks in connection with the execution of the operation shall be paid by the Client to the Bank in the same manner.

2.24. The time of accepting the payment order into execution, execution and notification periods are determined in accordance with the requirements established in accordance with the requirements of the the Law of Azerbaijan Republic "on Payment Services and Payment Systems".

#### **The rights and duties of the Parties on the payment account:**

##### **The duties of the Bank:**

- 2.25. To open an account based on the documents submitted by the Client in accordance with the regulatory legal acts and the Bank's requirements;
- 2.26. To provide settlement and cash desk services to the client;
- 2.27. To provide the client with account statements;
- 2.28. To fulfill other orders given by the Client on the account in accordance with the legislation;
- 2.29. Not to disclose information constituting bank secrecy, except for the cases stipulated by the legislation;
- 2.30. To make periodic payments based on the order of the client;
- 2.31. Not to restrict the Client's right of disposal, except for cases established by law and these conditions;
- 2.32. To perform other duties not contradictory with the law or these conditions.

##### **The rights of the Bank:**

- 2.33. To refuse to perform operations on the bank account if the documents submitted by the Client or his authorized representative for opening a bank account do not comply with the requirements of the Bank and legislation, as well as if it is impossible to apply customer compliance measures;
- 2.34. If there is any unfulfilled monetary obligations of the Client to the Bank, as well as unpaid service fees for transactions with funds in his account, as well as unpaid service fees applied by correspondent banks in response to relevant requests addressed to the Bank regarding the payment of the Client when a payment order is executed through correspondent banks, to deduct funds from the Client's bank account without acceptance without further instructions and consent of the Client;
- 2.35. To use the funds in the client's account, guaranteeing the client's right to unhindered disposal (except for cases established by law);
- 2.36. In case of a change in the legislation or when the Bank needs to obtain additional information about the Client, request the Client to submit the required additional documents;
- 2.37. Based on the client's application, to open a bank account for him in other currencies in accordance with these conditions;
- 2.38. to determine the rates for the provision of services and to change them unilaterally;
- 2.39. To terminate the relationship if false information is found in the documents provided by the client or if a false document is submitted, if the required information is not provided;
- 2.40. To apply limits to the Client's bank account transactions in

Respublikasının tərəfdar çıxdığı beynəlxalq müqavilə və sazişlərdən irəli gələn hallarda “Müştəri”dən onun pul axını, maliyyə mənbələri, həmçinin imza hüququ olan şəxslərin eyniləşdirilməsinə dair bütün məlumatların təqdim edilməsini tələb etmək;

2.43. Davamlı nəzarət tədbirlərinin tətbiqi nəticəsində uyğunsuzluqlar müəyyən edildikdə, gücləndirilmiş müştəri uyğunluğu tədbirləri üzrə ƏL/TMM Qanununu, MUT qaydaları, habelə qanunvericiliklə nəzərdə tutulmuş digər məlumatların təqdim edilməsini “Müştəri”dən tələb etmək;

2.44. “Müştəri”nin “Bank” qarşısında öhdəlikləri və ya müvafiq məhkəmə qərarı mövcud olduqda, habelə qanunvericiliklə müəyyən edilmiş digər hallarda “Müştəri”nin razılığı və sərəncamı olmadan onun hesabındakı pul vəsaitini silmək;

2.45. Qanunvericiliyə və bu şərtlərə zidd olmayan digər hüquqları həyata keçirmək.

#### **«Müştəri»nin vəzifələri:**

2.46. Hesabın açılması üçün qanunvericiliklə nəzərdə tutulan və “Bank” tərəfindən tələb edilən məlumat və müvafiq sənədləri “Bank”a təqdim etmək;

2.47. Qanunvericiliyə uyğun olaraq hesab üzrə nağd və nağdsız qaydada əməliyyatlar aparmaq;

2.48. Ödəniş sənədlərini qanunvericiliyin tələblərinə uyğun olaraq tərtib edərək “Bank”a təqdim etmək;

2.49. Hesabda olan pul vəsaitindən ƏL/TMM Qanunu və MUT qaydaları da daxil olmaqla, mövcud qanunvericiliyə uyğun olaraq istifadə etmək;

2.50. “Bank”dan alınmış kredit məbləğini və kreditdən istifadəyə görə hesablanmış faizləri vaxtında geri qaytarmaq;

2.51. “Müştəri” uyğunluğu tədbirlərinin davamlı tətbiqi nəticəsində uyğunsuzluqlar müəyyən edildikdə, bunun səbəblərini açıqlayan məlumatları və onları təsdiq edən sənədləri “Bank”ın tələbi bildirildiyi andan etibarən 5 (beş) iş günü ərzində yazılı surətdə “Bank”a təqdim etmək;

2.52. “Bank” tərəfindən əlavə sənədlər tələb edildikdə, həmin sənədləri tələb olunan müddətdə “Bank”a təqdim etmək;

2.53. “Bank”a əvvəllər təqdim etmiş olduğu məlumatlarda hər hansı dəyişiklik olduqda, həmin dəyişiklik baş verdiyi andan etibarən “Bank”ı 3 (üç) iş günü ərzində bu dəyişiklikləri təsdiq edən sənədləri “Bank”a təqdim etmək - Əks halda, əvvəllər təqdim edilmiş rekvizitlər üzrə “Bank”ın “Müştəri”yə göndərdiyi bildirişlər “Müştəri” tərəfindən qəbul olunmuş hesab olunur;

2.54. Qanunvericilik, Azərbaycan Respublikasının tərəfdar çıxdığı beynəlxalq müqavilə və sazişlərdən irəli gələn hallarda öz pul axını, maliyyə mənbələri, həmçinin imza hüququ olan şəxslərin eyniləşdirilməsinə dair məlumatları “Bank”a təqdim etmək;

2.55. Hesab üzrə icrası nəzərdə tutulan əməliyyatların təyinatı, güman edilən limitləri barədə “Bank”a məlumat vermək;

2.56. Hesabına yanlış daxil olma olduqda, bu barədə dərhal “Bank”a məlumat vermək və həmin məbləği geri qaytarmaq və ya hesabdən həmin məbləğin “Bank” tərəfindən birtərəfli qaydada silinməsinə qəbul etmək və buna qarşı hər hansı etiraz irəli sürməmək;

2.57. “Müştəri” tərəfindən məlumatların təqdim edilməməsi və ya vaxtında təqdim edilməməsi nəticəsində “Bank”a dəyən ziyana görə maddi məsuliyyət daşımaq;

the cases stipulated by the legislation and the Bank's internal requirements;

2.41. As a result of any transaction error, to unilaterally remove the wrongly deposited funds from the Clients's account;

2.42. In cases arising from legal acts of the Republic of Azerbaijan, international treaties and agreements to which the Republic of Azerbaijan is a party, to require the Client to provide all information on his cash flow, financial sources, as well as the identification of persons with the right to sign;

2.43. When inconsistencies are identified as a result of the application of continuous control measures, to require the Client to provide information on the AML/CFT Law, CCT regulations, as well as other information provided by legislation for enhanced customer compliance measures;

2.44. To deduct funds from the Client's account without the Client's consent and order in the event of the Client's obligations to the Bank or a relevant court decision, as well as in other cases established by legislation;

2.45. To exercise other rights not contradictory to the law and these conditions.

#### **The duties of the Client:**

2.46. To provide the Bank with the information and relevant documents provided for in the legislation and required by the Bank for opening an account;

2.47. To conduct cash and non-cash operations on the account in accordance with the legislation;

2.48. To submit payment documents to the Bank in accordance with the requirements of the legislation;

2.49. To use the funds in the account in accordance with the existing legislation, including the AML/CFT Law and CCT regulations;

2.50. To repay the loan amount borrowed from the bank and the interest calculated due to the use of the loan on time;

2.51. If inconsistencies are determined as a result of the continuous application of customer compliance measures, to submit to the Bank in writing within 5 (five) business days from the moment of the Bank's request, the information explaining the reasons and the documents confirming them;

2.52. If additional documents are requested by the Bank, to submit those documents to the Bank within the required period;

2.53. If there are any changes in the information previously submitted to the Bank, the Bank must submit the documents confirming these changes to the Bank within 3 (three) working days from the moment of such change - otherwise, the notifications sent by the Bank to the Client based on the previously submitted details is considered to be received by the Client;

2.54. In cases arising from legislation, international treaties and agreements to which the Republic of Azerbaijan is a party, to submit information to the Bank on its cash flow, financial sources, as well as the identification of persons with the right to sign;

2.55. To inform the Bank about the purpose and assumed limits of operations to be executed on the account;

2.58. "Bank"ın qüvvədə olan Tarifləri ilə tanış olmaq və əməliyyat gününə qüvvədə olan tariflərə uyğun olaraq haqları ödəmək;

2.59. Qanunvericiliyə və bu şərtlərə zidd olmayan digər vəzifələri yerinə yetirmək.

#### «Müştəri»nin hüquqları:

2.60. Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə uyğun olaraq bu Şərtlər əsasında açılmış hesabdan istifadə etmək;

2.61. Hesab üzrə aparılan əməliyyatlara dair və hesabda olan pul vəsaitinin qalığı barədə bu Şərtlərlə müəyyən edilmiş qaydada "Bank"dan məlumatların ona verilməsini tələb etmək;

2.62. Yeni bank hesabının açılması üçün "Bank"a ərizə ilə müraciət etmək;

2.63. Qanunvericiliyə və bu şərtlərə zidd olmayan digər hüquqları həyata keçirmək.

#### Məsuliyyət:

2.64. Xidmətlərin göstərilməsi (ödəniş tapşırıqlarının icrası və s. əməliyyatlar zamanı) "Bank"dan asılı olmayan səbəblərdən mümkün olmadıqda, həmçinin öz müxbir bankları və ya digər üçüncü şəxslər tərəfindən xidmətlər lazımı səviyyədə göstərilmədikdə (yəni ödənişin icrasının gecikdirilməsi və ya digər səbəblərdən məbləğlərin dondurulması hallarında) "Bank" məsuliyyət daşımır;

2.65. "Müştəri"nin verdiyi ödəniş sənədlərinə əsasən aparılmış əməliyyatların onun tərəfindən təqdim edilmiş saxta sənədlər üzrə həyata keçirildiyi aşkar edilərsə, aparılmış əməliyyatların nəticələri üçün "Müştəri" tam məsuliyyət daşıyacaqdır. Bu halda "Bank" "Müştəri" və digər şəxslər/qurumlar qarşısında heç bir məsuliyyət daşımayacaq;

2.66. "Müştəri"nin özünə, rezidenti olduğu və ya hər hansı əlaqəsi olduğu ölkəyə Azərbaycan Respublikası, hər hansı digər dövlət və ya hər hansı Beynəlxalq Təşkilat tərəfindən sanksiya qoyulduqda, "Bank" "Müştəri"nin hesabındakı vəsaiti dondura, əməliyyatların aparılmasına məhdudiyət qoya və digər hərəkətlər edə bilər.

### 3. Ödəniş kartına dair şərtlər

3.1. "Bank" "Müştəri"nin ərizəsi və tələb olunan digər sənədlər əsasında bu şərtlər, Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyi, Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankının müəyyən etdiyi normativ xarakterli aktlarına və bankdaxili qaydalara müvafiq olaraq kart hesabı açır, kart təqdim edir və "Müştəri" həmin kart üzrə əməliyyatlar aparır;

3.2. "Bank" açılmış kart hesabından istifadə etmək üçün "Müştəri"yə Kart verir. Kartla birlikdə "Müştəri"yə bağlı zərfdə olan ŞEN-kod təqdim edilir (miles və virtual kartlar üçün tətbiq edilmir). ŞEN-kod "Müştəri"nin imzasının analoqudur və ondan istifadə etməklə Kart üzrə aparılmış əməliyyatlar "Müştəri" tərəfindən aparılmış əməliyyatlar kimi qəbul edilir. Kartın və ŞEN-kodun üçüncü şəxslərə verilməsi qadağandır. Kart hesabının açılması və Kartın verilməsi üçün "Müştəri" mövcud tariflərə əsasən "Bank"a əvvəlcədən haqları ödəyir;

3.3. "Bank", "Müştəri"yə verdiyi kartla yanaşı, onun müvafiq yazılı ərizəsi əsasında və haqqı ödənilməklə əlavə kart da verə bilər;

3.4. Bonus proqramları üzrə veriləcək əlavə kartların istifadəsi barədə

2.56. In case of incorrect access to the account, immediately inform the Bank about this and return the amount or accept the unilateral deduction of the amount from the account by the Bank and not raise any objection against it;

2.57. To be financially responsible for the damage caused to the Bank as a result of failure to provide information or failure to provide it on time;

2.58. To get familiarized with the applicable rates of the Bank and pay the fees according to the applicable rates on the day of the transaction;

2.59. To perform other duties not contradictory to the legislation or these conditions.

#### The rights of the Client:

2.60. To use the account opened on the basis of these conditions in accordance with the legislation of the Republic of Azerbaijan;

2.61. To request information from the Bank on the operations carried out on the account and the balance of funds in the account in the manner determined by these conditions;

2.62. To apply to the Bank for opening a new bank account;

2.63. To exercise other rights not contradictory to the legislation and these conditions.

#### Responsibility:

2.64. The Bank is not responsible if the provision of services (during the execution of payment orders and other operations) is impossible for reasons beyond the Bank's control, as well as if the services are not provided at an adequate level by its correspondent banks or other third parties (i.e. in cases of delay in payment execution or freezing of amounts due to other reasons);

2.65. If it is detected that the transactions carried out based on the payment documents provided by the Client were carried out on the basis of false documents provided by him, the Client will be fully responsible for the results of the transactions. In this case, the Bank will not bear any responsibility towards the Client and other persons/institutions;

2.66. If sanctions are imposed by the Republic of Azerbaijan, any other state or any international organization on the Client, the country where he is a resident, or the country with which he has any ties, the Bank may freeze the funds in the Client's account, restrict operations and take other actions.

### 3. Conditions on the payment card

3.1. Based on the Client's application and other required documents, the Bank opens a card account, issues a card, and the Client conducts transactions on that card in accordance with these conditions, the applicable legislation of the Republic of Azerbaijan, the regulatory acts determined by the Central Bank of the Republic of Azerbaijan, and internal rules of the bank;

3.2. The Bank issues a Card to the Client to use the opened card account. Along with the card, the Client is provided with the PIN-code in the enclosed envelope (not applicable for miles and virtual cards). The PIN-code is an analogue of the Client's signature, and transactions made on the Card using it are considered as transactions made by the Client. It is forbidden to give the card and PIN-code to third parties. For opening a Card



məlumatlar veb səhifədə göstərilir.

3.5. Kartın və ya əlavə kartın istifadəsi ilə bağlı yaranan "Bank"ın hərəkət və ya hərəkətsizliyi ilə bağlı olmayan itkilərə və digər problemlərə görə məsuliyyət "Müştəri"nin üzərinə düşür.

3.6. Kart heç bir şəkildə üzərində qeyd edilən son istifadə tarixindən sonra istifadə edilə bilməz. Üzərində ay və il qeyd edilən Kartlar həmin ayın son gününə kimi aktivdir (bloklaşdırılma halları istisnadır). Kartın müddəti uzadılmadıqda hesabdakı pul vəsaitinin qalığı "Müştəri" tərəfindən geri alınmalıdır və ya vəsaitin köçürülməli olduğu yeni hesab Banka bildirilməlidir.

3.7. "Müştəri" Kartın itirilməsi, oğurlanması, kart məlumatlarının üçüncü şəxslərə ötürülməsi və ya üzərində təhriflər edilməsi üçün məsuliyyət daşıyır.

3.8. Kart itdikdə və ya oğurlandıqda, "Bank"ın qaynar xəttinə 012 931, yerli kart təşkilatına (Tel: +994 12 598-46-97) və ya birbaşa "Bank"a (filiala) yaxınlaşaraq dərhal məlumat verilməlidir. "Müştəri" mobil və ya internet bankçılıq xidmətləri vasitəsilə də dərhal Kartı bloklaşdıraraq banka məlumat verə bilər. Bu barədə məlumatın "Bank"a daxil olduğu vaxta qədər kartla aparılan bütün əməliyyatlara görə məsuliyyəti "Müştəri" daşıyır.

3.9. "Müştəri" itirilmiş və ya oğurlanmış Kartın sonradan tapılması halında kartdan istifadə etməyəcəyini, həmin Kartı "Bank"a qaytaracağını, bu hallarla bağlı "Bank"ın çəkkə biləcəyi bütün zərərləri, habelə itirilmiş kartın "Bank" tərəfindən yenilənməsi ilə bağlı bütün xərcləri ödəməyi öhdəsinə götürür.

3.10. "Müştəri" tərəfindən aparılmış əməliyyatlara görə xidmət haqları "Bank" tərəfindən qüvvədə olan tariflərə uyğun "Müştəri"nin bank hesablarındakı pul vəsaitlərindən akseptsiz qaydada silinir.

3.11. Ödəniş kartından istifadəsi üzrə təhlükəli olan ölkələrin siyahısı (beynəlxalq kart təşkilatları tərəfindən qəbul edilmiş "məsuliyyətin ötürülməsi qaydası"nın (liability shift rule) tətbiq olunmadığı ölkələr) müvafiq dövlət qurumunun rəsmi internet səhifəsində yerləşdirilir.

3.12. Kart "Bank" ın mülkiyyətidir və kartın istifadə müddəti bitdikdən sonra "Müştəri" onu "Bank"a qaytarmalıdır. Kart qaytarılmadığı halda, "Bank"ın birtərəfli qaydada həmin kartı bloklaşdırmaq və onun istifadəsini dayandırmaq hüququ vardır.

3.13. "Müştəri" tərəfindən kartın ŞEN kodu 3 (üç) dəfə düzgün yığılmadıqda kart emitent bank tərəfindən bloklaşdırılır. Bu halda "Müştəri" "Bank"la telefon vasitəsi ilə əlaqə saxlayaraq identifikasiya prosesini uğurla keçməklə, mobil tətbiq vasitəsilə və ya öz şəxsiyyətini təsdiq edən sənədlə "Bank"a müraciət etməklə və ya müvafiq haqları ödəməklə kartın ŞEN kodunu bərpa edə bilər.

3.14. "Müştəri" kartın ŞEN kodunu unutduğu halda, "Bank"a müraciət edərək (qaynar xətt və ya banka yaxınlaşmaqla) və ya mobil tətbiq və ya bankomat vasitəsilə bankın qüvvədə olan daxili tarifləri ilə müəyyən olunan xidmət haqqını ödədikdən sonra yeni ŞEN kod təyin edilə bilər.

3.15. Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyinin və normativ aktlarının tələblərinə riayət etməklə verilən, müvafiq ödəniş sistemi və ödəniş xidmətinə dair qaydalar, bankdaxili qaydalara uyğun olaraq, "Müştəri" tərəfindən təsdiq edilmiş əməliyyatın həyata keçirildikdən sonra "Müştəri" həmin əməliyyatlara görə tam məsuliyyət daşıyır.

3.16. Əməliyyatın icrası ilə əlaqədar müxtəlif banklar tərəfindən tətbiq edilən hər hansı xidmət haqları eyni qaydada "Müştəri" tərəfindən

account and issuing a Card, the Client pays to the Bank fees in advance according to the current rates;

3.3. In addition to the card issued to the Client, the Bank may also issue an additional card based on his written application and upon payment of a fee;

3.4. Information on the use of additional cards issued under bonus programs is displayed on the web page.

3.5. The Client carries responsibility for losses and other problems arising from the use of the card or additional card, not related to the Bank's action or inaction.

3.6. The card cannot be used in any way after the expiry date stated on it. Cards marked with month and year are active until the last day of that month (except in cases of blocking). If the period of the card is not extended, the balance of the funds in the account must be taken by the Client or the new account to which the funds must be transferred must be notified to the Bank.

3.7. The Client is responsible for the loss, theft, transfer of card data to third parties or falsification of the Card.

3.8. If the card is lost or stolen, it should be reported immediately to the Bank's hotline 012 931, to the local card organization (Tel: +994 12 598-46-97) or directly to the Bank (branch). The Client can immediately block the Card and notify the bank through mobile or internet banking services. The Client is responsible for all card transactions until the information about this is received by the Bank.

3.9. The Client undertakes not to use the card if the lost or stolen card is found later, to return the card to the Bank, to pay all the losses that the Bank may incur in connection with these cases, as well as all costs related to the renewal of the lost card by the Bank.

3.10. Service fees for transactions performed by the Client are deducted from the Client's bank accounts without acceptance in accordance with the Bank's applicable rates.

3.11. The list of countries that are dangerous for the use of payment cards (countries where the "liability shift rule" adopted by international card organizations is not applied) is posted on the official website of the relevant government agency.

3.12. The card is the property of the Bank and the Client must return it to the Bank after the expiry of the card's validity period. If the card is not returned, the Bank has the right to unilaterally block the card and stop its use.

3.13. If the card's PIN code is not correctly entered by the Client 3 (three) times, the card is blocked by the issuing bank. In this case, the Client can restore the PIN code of the card by contacting the Bank by phone, successfully passing the identification process, applying to the Bank through a mobile application or with a document confirming his identity and paying the appropriate fees.

3.14. If the Client forgets the PIN code of the card, a new PIN code can be set after paying the service fee determined by the bank's effective internal rates by contacting the Bank (by calling the hotline or approaching the bank) or through a mobile application or an ATM.

3.15. Following the implementation of the transaction approved by the Client in accordance with the relevant payment system and payment service rules, internal rules of the bank issued in compliance with the requirements of the effective legislation and regulatory acts of the Republic of Azerbaijan, the Client bears full responsibility for those transactions.

“Bank”a ödənilməlidir, əks halda “Bank” həmin haqların “Müştəri”nin hesablarından akseptsiz silmək hüququna malikdir.

3.17. Kart vasitəsilə kart hesabının valyutasından fərqli valyutalarda aparılan əməliyyat zamanı məbləğin bloklaşdırıldığı və hesabdan silindiği (ödəniş tələbinin bank sisteminə daxil olduğu tarix) tarixlərdə valyuta məzənnəsindəki mümkün dəyişikliklər nəticəsində hesabdan faktiki silinən məbləğ bloklaşdırılmış məbləğlə eyni və ya fərqli ola bilər.

3.18. Kart ilə aparılan nağd və ya nağdsız əməliyyatın valyutası kart hesabının valyutasından fərqləndiyi halda məbləğin konvertasiyası:

- Əməliyyat bankın xidmət etdiyi qurğularda (bankomat, POS-Terminal, online ticarət) baş tutduğu təqdirdə “Bank” tərəfindən müəyyən edilmiş məzənnə və konvertasiya haqqı əsasında,
- Əməliyyat xarici ölkələrdəki qurğularda baş tutduğu təqdirdə beynəlxalq ödəniş sisteminin müəyyən etdiyi məzənnə və “Bank”ın konvertasiya haqqı əsasında,
- “Bank”ın ölkə daxilindəki xidmət etmədiyi qurğularda əməliyyat edildikdə “Bank” tərəfindən müəyyən edilmiş məzənnə və konvertasiya haqqı əsasında aparılır.

3.19. “Müştəri”, onun hesabına daxil olan pul vəsaitlərini, zərurət yarandıqda həmin tarixdə konvertasiya edilməli valyuta məzənnəsinə əsasən hesablanılmaqla, müvafiq qaydada əməliyyatların aparılmasına və bununla bağlı “Bank” tərəfindən xidmət haqlarının onun hesablarından akseptsiz qaydada silinməsinə əvvəlcədən öz razılığını bildirir. Fərqli valyutada ödəniş əməliyyatları edildikdə ödəniş yeri üzrə müvafiq olaraq həm beynəlxalq ödəniş sistemləri tərəfindən tətbiq edilən, həm də ölkədaxili valyuta məzənnəsi üzrə konvertasiya haqqı tutulmaqla icra edilir.

3.20. Kartdan istifadə etməklə əməliyyatların aparılmasında yaranmış hər hansı problem “Bank”ın səərəncamında olmayan (digər şəxslərin idarə etdiyi) məlumat-informasiya sistemlərinin fəaliyyəti ilə əlaqədardırsa, “Bank” bununla bağlı yaranacaq itki və zərərlərə görə “Müştəri” qarşısında məsuliyyət daşıyır.

3.21. Kartdan istifadə etməklə həyata keçirilən əməliyyatlar üzrə hesablaşmalar müvafiq yerli və ya beynəlxalq kart təşkilatlarının qaydalarına və bu şərtlərə uyğun şəkildə aparılır.

3.22. “Müştəri” kart vasitəsilə əməliyyatların aparılması zamanı Azərbaycan Respublikasında mövcud valyuta rejimi tələblərinə riayət etməlidir.

3.23. “Müştəri” ona verilmiş kart, digər təhlükəsizlik məlumatlarının mühafizəsi, zərurət olduqda bankın məlumatlandırılması üzrə birbaşa məsuliyyət daşıyır. “Müştəri” təhlükəsizlik üçün ona verilmiş məlumatları heç bir halda üçüncü şəxslərə açıqlamamalı, kartı, habelə digər təhlükəsizlik məlumatlarını üçüncü şəxslərə təqdim etməməli, hər hansı təhlükə şəraiti yarandıqda dərhal bu barədə bildiriş təqdim etməklə “Bank”ı məlumatdırmalıdır. Bildiriş alındıqdan sonra “Bank” dərhal kartı bloklaşdırır.

3.24. “Cinayət yolu ilə əldə edilmiş əmlakın leqallaşdırılmasına və terrorçuluğun maliyyələşdirilməsinə qarşı mübarizə haqqında” Azərbaycan Respublikası Qanununun, o cümlədən müştəri uyğunluğuna dair digər normativ aktların tələblərinə əsasən “Bank” tərəfindən hesab üzrə birtərəfli qaydada əməliyyatların icrasının dayandırılması, bank hesablarındakı vəsaitlərin dondurulması, bank hesablarının bağlanması (ləğv edilməsi), kartla əməliyyatların aparılmasının məhdudlaşdırılması həyata keçirə bilər.

3.25. Bütün ödəniş əməliyyatlarına görə “Müştəri” məsuliyyət daşıyır və ödəniş sisteminə dair qaydalar ilə müəyyən edilən andan

3.16. Any service fees applied by the correspondent banks in connection with the execution of the transaction must be paid by the Client to the Bank in the same manner, otherwise the Bank has the right to deduct such fees from the Client's accounts without acceptance.

3.17. As a result of possible changes in the exchange rate, the amount actually deducted from the account may be the same or different from the blocked amount on the dates when the amount is blocked and deducted from the account (the date the payment request is entered into the banking system) during a transaction carried out by the card in currencies different from the currency of the card account.

3.18. Conversion of the amount if the currency of the cash or non-cash transaction performed with the card differs from the currency of the card account:

- Based on the exchange rate and conversion fee determined by the Bank, if the transaction takes place in the devices served by the bank (ATM, POS-Terminal, online trading),
- Based on the exchange rate and the Bank's conversion fee determined by the international payment system, if the transaction takes place in the devices in foreign countries,
- In case of transactions in devices not served by the Bank within the country, it is carried out on the basis of the exchange rate and conversion fee determined by the Bank.

3.19. The Client gives his consent in advance to conduct transactions in the appropriate manner by calculating the funds received into his account, if necessary, based on the exchange rate to be converted on that date, and to the removal of service fees by the Bank from his accounts without acceptance. When payment transactions are made in different currencies, a conversion fee applied by both international payment systems and the domestic currency exchange rate is charged to the place of payment.

3.20. If any problems that arise in conducting operations using the card are related to the operation of information systems that are not at the disposal of the Bank (managed by other persons), the Bank shall not be liable to the Client for the losses and damages arising in this regard.

3.21. Settlements on transactions carried out using the card are carried out in accordance with the rules of the relevant local or international card organizations and these terms and conditions.

3.22. The Client must comply with the requirements of the current currency regime in the Republic of Azerbaijan during transactions using the card.

3.23. The Client is directly responsible for the protection of the card issued to him, other security information, informing the bank if necessary. The Client must not disclose the information given to him for security purposes to third parties, must not present the card, as well as other security information to third parties, and must notify the Bank immediately in case of any dangerous situation. After receiving the notification, the Bank immediately blocks the card.

3.24. In accordance with the requirements of the Law of the Republic of Azerbaijan "on the combatting the legalization of property obtained through crime and the financing of terrorism", as well as other regulatory acts on customer compliance, the Bank may unilaterally suspend operations on the account, freeze funds in bank accounts, close (cancel) bank accounts and restrict

gerigötürülməz hesab olunur.

3.26. Normativ aktlar, ödəniş sisteminə dair qaydalar, işgüzar dövriyyə adətləri, müvafiq ödəniş xidməti üzrə müəyyən edilmiş qaydalara uyğun olaraq imtina edilməmiş və geri götürülməmiş sərəncam "Bank" tərəfindən icra edilir.

3.27. "Müştəri" əməliyyatı icra etməmişdən öncə "Bank" tərəfindən tətbiq edilən xidmət haqları ilə bankın rəsmi veb sahifəsində olan və şərtləin anlayışlar hissəsində istinad edilmiş linklərə keçid etməklə tanış olmalıdır. Bu bəndin tələblərinin yerinə yetirilməməsi görə "Müştəri" məsuliyyətlidir.

3.28. Xidmət haqları əməliyyat icra edilməmişdən öncə "Müştəri" tərəfindən ödənilməlidir, lakin kartda kifayət qədər vəsait olmadıqda ödəniş həyata keçirilmir.

3.29. "Bank" ödənilməyən xidmət haqlarını "Müştəri"nin sərəncamı və əlavə razılığı olmadan akseptsiz qaydada "Müştəri"nin bank hesabındakı pul vəsaitlərindən silmək hüququna malikdir.

3.30. "Müştəri" tərəfindən həyata keçirilən əməliyyatların icraya qəbul vaxtı, icrası və məlumatın verilməsi şərtləri qanunvericiliklə müəyyən edilmiş tələblər əsasında təmin edilir.

3.31. "Müştəri" tərəfindən kartdan istifadə olunmaqla aparılmış bütün əməliyyatlara görə "Müştəri" məsuliyyət daşıyır. Kart üzrə aparılmış əməliyyatlar "Müştəri" tərəfindən aparılmış əməliyyatlar kimi qəbul olunur.

3.32. Tətbiq edilən limitlər barədə veb sahifədə yerləşdirilməklə və ya digər rabitə kanalları vasitəsilə "Müştəri"nin məlumatlılığı təmin edilir.

3.33. Ödəniş kartı məqsədləri üçün açılmış ödəniş hesabı yalnız ödəniş kartı üzrə əməliyyatların aparılması məqsədilə istifadə edilir.

3.34. Ödəniş kartının istifadə müddəti bitdikdən sonra "Müştəri" onun adına açılmış ödəniş hesabından bu şərtlərin 2-ci hissəsində göstərilənlərə uyğun istifadə edə bilər.

3.35. ŞEN-kodun və kart məlumatlarının, token, login, parol, digər kodlar, eyniləşdirmə məlumatlarının, elektron imza, mobil nömrə, üçüncü şəxslər tərəfindən istifadəsi nəticəsində "Müştəri"yə dəymiş zərərlərə görə "Bank" məsuliyyət daşıyır.

3.36. Kartdan istifadə zamanı bonusların, güzəşt və imtiyazların hesablanması qaydası, xidmət haqlarının məbləği, tutulma qaydası, əlavə kampaniyalar, güzəştlər, imtiyazlar, tariflər barədə "Bank" tərəfindən veb sahifəsində və ya digər davamlı daşıyıcılarda yerləşdirilən məlumatların "Müştəri" üçün əlçatanlığı təmin edilir, daim yeniliklər barədə "Müştəri" məlumatlandırır. "Müştəri"nin həmin məlumatlarla tanış olmaması barədə tələbləri, etirazları, yaranmış iddialara, itkilərə görə Bank məsuliyyət daşıyır.

3.37. Kartla olan icazəsiz əməliyyatlardan vaxtında xəbərdar olmaq "Müştəri"nin birbaşa vəzifəsidir. SMS-məlumatlandırma, Mobil Bank və İnternet Bank xidmətlərindən istifadə etmək tövsiyə edilir. Hər hansı fraud, təhlükəli, qeyri-sağlam, "Müştəri"nin məlumatı olmayan, səlahiyyətli olmayan şəxs tərəfindən kartdan və ya kart hesabından istifadə, pulların qanunsuz silinməsi, digər dələduz əməliyyatlar baş versə, kartı dərhal bloklaşdırmaq və araşdırılması üçün banka müraciət etmək, bu barədə bankı məlumatlandırmaq "Müştəri"nin birbaşa vəzifəsidir.

3.38. Kartlar vasitəsilə əməliyyatların aparılması, müvafiq Qaydalarla müəyyən edilmiş limit çərçivəsində, "Müştəri" tərəfindən ödəniş kartının təmassız oxuma xüsusiyyətinə malik olan POS-terminala yaxınlaşdırılması ilə həyata keçirilir. Bu kimi əməliyyatlar keçirildikdən sonra "Bank" tərəfindən geri qaytarma (Chargeback və sair) sorğusu qəbul və icra edilir.

transactions through the Card.

3.25. The Client is responsible for all payment transactions and is considered irrevocable from the moment determined by the rules of the payment system.

3.26. The Bank executes the order that has not been refused and not withdrawn in accordance with the regulations, rules on the payment system, business circulation customs, and the rules established for the relevant payment service.

3.27. Before executing the transaction, the customer should familiarize himself with the service fees applied by the Bank by referring to the links on the bank's official website and provided in the definitions section. The Client is responsible for non-fulfillment of the requirements of this clause.

3.28. Service fees must be paid by the Client before the transaction is executed, but payment is not made if there are insufficient funds on the card.

3.29. The Bank has the right to remove unpaid service fees from the Client's bank account in a non-acceptance manner without the order and further consent of the Client.

3.30. The time of execution of transactions performed by the customer, the terms of execution and provision of information are provided based on the requirements established by legislation.

3.31. The Client is responsible for all transactions made by the Client using the card. Transactions made on the card are considered as transactions made by the Client.

3.32. The Client's awareness of the applicable limits is ensured by posting them on the web page or through other communication channels.

3.33. The payment account opened for payment card purposes is used only for the purpose of carrying out transactions on the payment card.

3.34. After the payment card expires, the Client may use the payment account opened in his name in accordance with the provisions of Part 2 of these conditions.

3.35. The Bank is not responsible for the damage caused to the Client as a result of the use of the PIN-code and card data, token, login, password, other codes, identification data, electronic signature, mobile number, by third parties.

3.36. When using the card, the information posted by the Bank on its website or on other permanent carriers about the procedure for calculating bonuses, discounts and privileges, the amount of service fees, the procedure for deduction, additional campaigns, discounts, privileges, rates is made available for the Client, and the Client is constantly informed about updates. The Bank is not responsible for the client's requests, objections, claims, and losses regarding his lack of familiarity with such information.

3.37. It is the Client's direct duty to be aware of unauthorized transactions with the card in a timely manner. It is recommended to use SMS-notification, Mobile Bank and Internet Bank services. If any fraud, dangerous, unhealthy use of the card or card account by an unauthorized person without the Client's knowledge, illegal withdrawal of money, other fraudulent transactions take place, it is the direct duty of the Client apply to the bank for immediate blocking and investigation of the card, inform the bank about it.

3.38. Transactions through cards are carried out by the Client bringing the payment card close to the POS-terminal with contactless reading feature, within the limits set by the relevant

#### 4. Ödəniş kartı üzrə “Tərəflər”in hüquq və vəzifələri

##### 4.1. «Bank»ın hüquqları:

4.1.1. Kart üzrə limitləri müəyyən etmək, habelə limit və tarifləri birtərəfli qaydada dəyişmək;

4.1.2. Hesabda overdraft yarandığı halda, “Müştəri”yə xəbərdarlıq göndərməklə əsas və əlavə kartları bloklaşdırmaq, həmçinin ödəniş kartı üzrə yaranan overdraftlar barədə məlumatları MKR-ə və KB-ə təqdim etmək;

4.1.3. Kartdan qanuna zidd, qeyri-sağlam, qeyri-qanuni məqsədlərlə istifadə edilməsi, borcun yaranması və bu şərtlərə əməl etməməsi, o cümlədən cinayət yolu ilə əldə edilmiş əmlakın leqallaşdırılması və terrorizmin maliyyələşdirilməsi üçün istifadə edilməsi və ya “Müştəri”nin bu Şərtlərin hər hansı bir müddəasına əməl etməməsi səbəbi ilə kartı bloklaşdırmaq, şübhəli əməliyyatların qeyri-qanuniliyi sübut edildikdə isə şərtlərə birtərəfli qaydada xitam vermək;

4.1.4. “Müştəri”nin özü və benefisiar mülkiyyətçi ilə bağlı əvvəllər təqdim etmiş eyniləşdirmə məlumatlarının doğru olmadığına dair şübhələr olduqda, habelə “Müştəri”nin işgüzar münasibətlərinin mahiyyəti və məqsədi barədə məlumatların əldə edilməsi mümkün olmadıqda kartı bloklaşdırmaq və həmin məlumatları tələb etmək, “Müştəri” 3 (üç) iş günü ərzində həmin məlumatları banka təqdim etmədiyi halda, habelə “Müştəri” tərəfindən təqdim edilən sənədlərdə saxta məlumatlar aşkar edildikdə şərtlərə birtərəfli qaydada xitam vermək;

4.1.5. İstifadə müddəti başa çatmış Kartın dəyişdirilməsindən imtina etmək,

4.1.6. “Müştəri” Kartının dəyişdirilməsi barədə “Banka” müraciət etdikdə, kartının istifadəsinə görə xidmət haqqını və digər xərcləri tutmaq şərti ilə Kartı yenisi ilə əvəz etmək. Bu halda Kartın istifadə müddətinin uzadılması və ya yeni kartın verilməsi zəruriliyini bank həll edir;

4.1.7. “Müştəri”nin “Bank”a olan və ya yarana biləcək bütün borc məbləğlərini (faiz, xidmət haqqı və s.) “Müştəri”nin kart hesablarından, habelə “Bank”da olan digər hesablarından (əmanət, cari, depozit hesabları və s.) olan pul vəsaitlərindən borc öhdəliyi miqdarında akseptsiz qaydada silmək;

4.1.8. “Müştəri” “Bank”ın əməkdaşı olduğu və bu şərtlər üzrə öhdəlikləri vaxtında icra etmədiyi təqdirdə əmək haqqı hesabında olan vəsaitdən (maaş, mükafat, əmək haqqına əlavə üzrə digər gəlirlərdən) borc öhdəliyi miqdarında akseptsiz qaydada silmək;

4.1.9. “Müştəri”nin ərizəsi əsasında hesabı bağlamaq, “Müştəri”nin Kartını (əsas və ya əlavə) geri almaq və müvafiq qaydada ləğv etmək;

4.1.10. Kartların hazırlanması, tədavi ilə buraxılması və ləğv edilməsi ilə bağlı bankdaxili qayda, prosedür və təlimatlara birtərəfli qaydada əlavə və dəyişikliklər etmək;

4.1.11. “Müştəri”yə təqdim edilən hesabdən çıxarışlara görə təqdim edildiyi gündən etibarən 10 təqvim günü ərzində “Bank”a yazılı qaydada etiraz edilmirsə, həmin çıxarışlarda göstərilən məlumatları “Müştəri” tərəfindən təsdiq olunmuş hesab etmək;

4.1.12. Kart üzrə əsassız silinmələrə və səhv ödənişlərlə bağlı müraciətlərə “Müştəri”nin müraciəti əsasında qanunvericilik və beynəlxalq ödəniş sistemləri tərəfindən təsdiq edilmiş qaydalar əsasında nəzərdə tutulan müddətlərdə baxmaq (kartdan karta əməliyyatları istisna olmaqla);

4.1.13. Kartın təhlükəsizliyinin təmin olunması, kartın dələduzluq

Regulations. After such transactions, the Bank does not accept or process refund requests (Chargeback, etc.).

#### 4. The rights and duties of the Parties on the payment card

##### 4.1. The rights of the Bank:

4.1.1. To determine the limits on the card, as well as to change the limits and tariffs unilaterally;

4.1.2. In case of an overdraft on the account, to block the main and additional cards by sending a warning to the Client, as well as provide information about overdrafts on the payment card to CCR and CB;

4.1.3. to block the card with the reason of use of the card for unlawful, unsound, illegal purposes, incurring debt and failure to comply with these terms, including use for money laundering and terrorist financing, or the Client's failure to comply with any provision of these conditions and to unilaterally terminate the conditions if the illegality of suspicious transactions is proven;

4.1.4. If there are doubts that the previously provided identification information about the Client and the beneficial owner are not correct, as well as if it is impossible to obtain information about the nature and purpose of the Client's business relations, to block the card and to request such information, the Client must provide such information to the bank within 3 (three) working days. to unilaterally terminate the terms in case of failure to provide, as well as when false information is found in the documents provided by the Client;

4.1.5. To refuse to replace an expired Card,

4.1.6. When the Client applies to the Bank to replace his card, to replace the Card with a new one, subject to deducting the service fee and other expenses for the use of his card. In this case, the bank decides the need to extend the Card's date of expiry or issue a new card;

4.1.7. To deduct all amounts owed by the Client to the Bank (interest, service fee, etc.) from the Client's card accounts, as well as from other accounts (savings, current, deposit accounts, etc.) in the amount of the debt obligation without acceptance;

4.1.8. If the client is an employee of the Bank and does not fulfill the obligations under these conditions on time, to deduct from the funds in the salary account (salary, bonus, other income in addition to the salary) in the amount of the debt obligation without acceptance;

4.1.9. To close the account based on the Client's application, to withdraw the Client's Card (main or additional) and cancel it accordingly;

4.1.10. To make unilateral additions and changes to internal rules of the bank, procedures and instructions related to the preparation, circulation and cancellation of cards;

4.1.11. If there is no objection in writing to the Bank within 10 calendar days from the date of presentation of the statements from the account provided to the Client, to consider the information specified in those statements as confirmed by the Client;

4.1.12. To review the appeals on unjustified deductions from the card and incorrect payments based on the Client's request within the time limits provided by the legislation and rules approved by international payment systems (except for card-to-card transactions);

4.1.13. To block the card in order to ensure the security of the

məqsədlə və ya səlahiyyətli olmayan şəxs tərəfindən istifadə olunmasının qarşısının alınması, "Müştəri"nin kredit xətti ayrılmış kart üzrə öhdəliklərini yerinə yetirə bilməməsi təhlükəsinin qarşısının alınması məqsədilə kartı blokladmaq;

4.1.14. Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyinin tələblərinə uyğun olaraq rəsmiləşdirilmiş müvafiq səlahiyyətli orqanın qərarları ilə hesab üzrə əməliyyatları dayandırmaq.

4.1.15. Əməliyyat vaxtı xarici valyutanın hesablaşma valyutasına konvertasiyası üçün "Müştəri"dən əlavə haqları almaq, eyni zamanda aparılmış əməliyyata görə haqların əməliyyat gününə olan tariflərlə deyil, silinmə gününə qüvvədə olan tariflərə uyğun məbləğdə "Müştəri"nin hesabından akseptsiz qaydada silmək və ya həmin məbləğin "Müştəri" tərəfindən ödənilməsinə tələb etmək.

4.1.16. Bu şərtlər üzrə digər hüquqları həyata keçirtmək.

#### **4.2. «Bank»ın vəzifələri:**

4.2.1. Kartın itirilməsi və ya oğurlanması, habelə kartın ŞEN-kodunun üçüncü şəxslər tərəfindən qeyri qanuni yolla əldə edilməsi barədə "Müştəri" tərəfindən "Bank"a məlumat daxil olduqda, Kartı dərhal blokladmaq;

4.2.2. Kart "Bank"ın öz qənaətinə görə blokladıldıqda, bunun əsaslandırılmış səbəbi barəsində blokladılmadan dərhal sonra "Müştəri"ni məlumatlandırmaq (bu şərtlə ki, qanunvericiliklə belə məlumatın verilməsi qadağan edilməsin);

4.2.3. Bank kartının blokladılmasına səbəb olan hal aradan qalxdıqdan sonra kartı blokdan çıxartmaq;

4.2.4. Bank kartının məlumatlarını kartdan istifadə etmək hüququ olan "Müştəri"dən və ya onun səlahiyyətli nümayəndəsindən başqa digər şəxslərə açıqlamamaq;

4.2.5. Qanunvericilikdə nəzərdə tutulmuş hallar istisna olmaqla, bank sirlərini təşkil edən məlumatları açıqlamamaq;

4.2.6. "Müştəri"yə əvvəlcədən verilmiş kartın əvəz edilməsi halı istisna olmaqla, "Müştəri" müraciət etmədən kartı ona təqdim etməmək;

4.2.7. Kartın və onunla əlaqədar hər hansı fərdiləşdirilmiş təhlükəsizlik məlumatlarının "Müştəri"yə təhlükəsiz göndərilməsini təmin etmək;

4.2.8. Ödəniş əməliyyatını icra etməzdən əvvəl və ya icra etdikdən dərhal sonra əməliyyat haqqında müvafiq məlumatları "Müştəri"yə təqdim etmək;

4.2.9. "Müştəri" tərəfindən ödəniş əməliyyatının avtorizə edildiyini inkar etdikdə və ya ödəniş əməliyyatının səhv icra olunduğunu bildirdikdə, ödəniş əməliyyatının autentifikasiya olunduğunu, düzgün qeydə alındığını, ödəniş əməliyyatı üzrə məbləğin "Müştəri"nin müəyyən etdiyi ödəniş hesabına mədaxil edildiyini və ödəniş əməliyyatının texniki nasazlıq və ya "Bank"dan asılı olmayan digər hallar nəticəsində təsirə məruz qalmadığını sübuta yetirmək, əks halda 5 (beş) iş günündən gec olmayaraq (ölkə xaricində aparılan əməliyyatlarda isə iştirakçısı olduğu ödəniş sisteminə dair qaydalar ilə müəyyən edilmiş müddətdə) bütün xidmət haqları ilə birgə ödəniş əməliyyatının məbləğini "Müştəri"yə geri ödəmək;

4.2.10. Bu şərtlər üzrə digər vəzifələri yerinə yetirmək.

#### **4.3. «Müştəri»nin hüquqları:**

4.3.1. Kart vasitəsilə hesabdən istifadə etmək və qanuna zidd olmayan ödəmələri, əməliyyatları (köçürmə, nağdlaşdırma, mədaxil, məxaric və s.) həyata keçirmək;

4.3.2. Kartın müddəti bitdikdə və ya Kart itirildikdə, yeni kartın əldə

card, to prevent the card from being used for fraudulent purposes or by an unauthorized person, to prevent the risk of the Client not being able to fulfill his obligations on the card for which the credit line has been allocated;

4.1.14. To suspend operations on the account by the decisions of the relevant authorized body issued in accordance with the requirements of the applicable legislation of the Republic of Azerbaijan.

4.1.15. To deduct additional fees from the Client for the conversion of foreign currency into the settlement currency during the transaction, and at the same time to deduct the fees for the transaction from the Client's account without acceptance in accordance with the rates in effect on the day of the transaction, not with the rates on the day of the transaction, or to demand payment of that amount by the Client.

4.1.16. To exercise other rights under these conditions.

#### **4.2. The duties of the Bank:**

4.2.1. Immediately block the Card when the Client informs the Bank about the loss or theft of the card, as well as the unauthorized acquisition of the card's PIN-code by third parties;

4.2.2. When the card is blocked at the Bank's own discretion, to inform the Client immediately after the blocking about the justified reason (provided that the provision of such information is not prohibited by law);

4.2.3. To unblock the card after the situation that caused the blocking of the bank card is eliminated;

4.2.4. Not to disclose bank card details to other persons other than the Client who has the right to use the card or his authorized representative;

4.2.5. Not to disclose information constituting bank secrecy, except for the cases stipulated by the legislation;

4.2.6. Not to present the card to the Client without the Client's request, except in the case of replacing the card previously issued to the Client;

4.2.7. Ensure the secure delivery of the Card and any personalized security information associated with it to the Client;

4.2.8. To provide relevant information about the transaction to the Client before or immediately after executing the payment transaction;

4.2.9. When the Client denies that the payment transaction is authorized or reports that the payment transaction was executed incorrectly, the payment transaction is authenticated, correctly registered, the amount of the payment transaction is credited to the payment account specified by the Client, and the payment transaction is due to a technical failure or other circumstances beyond the control of the Bank to prove that it was not affected, otherwise, no later than 5 (five) business days (and in the period determined by the rules of the payment system in which it is a participant) to refund the amount of the payment transaction together with all service fees to the Client;

4.2.10. To perform other duties under these conditions.

#### **4.3. The rights of the Client:**

4.3.1. To use the account through the card and to carry out payments and operations not contradictory to the law (transfer, cashing, income, expenses, etc.);

4.3.2. When the card expires or the card is lost, to apply to the

edilməsi haqqında yazılı ərizə ilə "Bank"a müraciət etmək;  
4.3.3. Kart hesabı üzrə əməliyyatlar haqqında "Bank"dan hesabdən Çıxarış (arayış) almaq;  
4.3.4. Kart üzrə limitlərin dəyişdirilməsi üçün müvafiq qaydada (mobil app, ərizə və s.) müraciət etmək;  
4.3.5. Təqdim edilmiş hesabdən çıxarışlara, borc öhdəlikləri barədə digər sənədlərə qanunvericilik və beynəlxalq ödəniş sistemləri tərəfindən tətbiq edilən müddətlərdə etiraz etmək;  
4.3.6. ŞEN-kodun itirildiyi və ya üçüncü şəxslərin istifadəsinə keçdiyi hallarda "Bank"a məxsus bankomatlar vasitəsilə və ya "Bank"a yaxınlaşmaqla, bu Şərtlərə uyğun olaraq ŞEN-kodu dəyişdirmək;

#### **4.4. «Müştəri»nin vəzifələri:**

4.4.1. "Bank" tərəfindən "Bank"ın qüvvədə olan tariflər əsasında müəyyən edilmiş limitləri qəbul etmək, bu limitlərə riayət etmək və limitdən artıq pul vəsaiti istifadə edərsə, yaranmış overdraft borcunu dərhal Banka ödəmək;  
4.4.2. Kartdan bu Şərtlərə uyğun olaraq istifadə etmək, kartı əldə etdikdən dərhal sonra onun fərdiləşdirilmiş təhlükəsizlik məlumatlarının təhlükəsiz saxlanması təmin etmək, kartın itirilməsini, oğurlanmasını və ya səlahiyyətli olmayan şəxs tərəfindən qeyri-qanuni olaraq istifadə olunmasını müəyyən etdikdə, "Bank"ı dərhal məlumatlandırmaq;  
4.4.3. Yeni Kart verildikdə, bütün çəkilən xərcləri "Bank"ın qüvvədə olan tariflərinə uyğun ödəmək;  
4.4.4. Kartdan istifadə ilə bağlı yaranan "Bank"ın qüvvədə olan tariflərinə uyğun hesablanmış xidmət haqlarını, yaranmış borcu və digər ödənişləri qeyd-şərtsiz dərhal ödəmək, ödəmədiyi təqdirdə hesabından akseptsiz qaydada "Bank" tərəfindən silinməsinə etiraz etməmək;  
4.4.5. "Bank"a təqdim etdiyi məlumatların düzgünlüyünə, adına olan kartın ŞEN-kodu, mobil nömrə, şəxsiyyət vəsiqəsi, token, digər eyniləşdirmə barədə məlumatların üçüncü şəxslər tərəfindən qeyri-qanuni yolla əldə edilməsi, kartın itirilməsi, oğurlanması və ya üzərində təhriflər edilməsinə görə məsuliyyət daşımaq;  
4.4.6. Hesab üzrə çıxarışda aparılmış əməliyyatlar üzrə hesaba səhvən daxil edilən və yaxud hesabdən silinən məbləğlərin müəyyən edilməsi məqsədi ilə çıxarış aldığı tarixdən 10 (on) təqvim günü ərzində və ya əməliyyatın həyata keçirildiyi tarixdən 35 (otuz beş) təqvim günündən gec olmayaraq etirazını "Bank"a təqdim etmək;  
4.4.7. "Bank" tərəfindən kartın fəaliyyətinin dayandırıldığı və kartın dəyişdirilməsindən imtina edildiyi halda, "Bank" qarşısında olan borc və başqa öhdəliklərini bütövlüklə yerinə yetirənə qədər bu Şərtlərin müddələrinin qüvvədə olduğunu qəbul etmək;  
4.4.8. "Bank"ın təyin etdiyi limit həddlərinə riayət etmək və bu öhdəliklərdən məlumatının olmamasına istinadən etiraz etməmək, limitləri aşdığı hallarda, "Bank" tərəfindən müəyyən edilib tətbiq edilən cərimələri qəbul etmək, kartın istifadəsini dayandırmaq;  
4.4.9. Üzərinə qoyulmuş vəzifələrini qəsdən və ya kobud ehtiyatsızlıqdan pozması halında, avtorizə edilmədən həyata keçirilən ödəniş əməliyyatları üzrə yaranan itkilərə görə tam məsuliyyət daşımaq.

#### **5. Kartın verilməsi üçün təminat**

5.1. "Bank" Kartın verilməsinə görə uyğun gördüyü hər cür təminatı "Müştəri"dən tələb etmək hüququna malikdir;

Bank with a written application to obtain a new card;  
4.3.3. To receive a statement from the Bank about transactions on the card account;  
4.3.4. To apply for changing the limits on the card in the appropriate manner (mobile app, appeal, etc.);  
4.3.5. To object to the submitted account statements, other documents on debt obligations within the time limits imposed by legislation and international payment systems;  
4.3.6. In cases where the PIN-code is lost or used by third parties, to change the PIN-code in accordance with these conditions through ATMs owned by the Bank or by approaching the Bank;

#### **4.4. The duties of the Client:**

4.4.1. To accept the limits established by the Bank based on the Bank's effective tariffs, to observe these limits and to pay the overdraft debt to the Bank immediately if the funds are used in excess of the limit;  
4.4.2. To use the card in accordance with these conditions, to ensure the safe storage of its personalized security information immediately after obtaining the card, to inform the Bank immediately if the card is lost, stolen or used illegally by an unauthorized person;  
4.4.3. When a new card is issued, pay all incurred expenses according to the Bank's valid tariffs;  
4.4.4. To pay the service fees, accrued debt and other payments due to the use of the card in accordance with the current tariffs of the Bank without reservation, and not to object to the bank's withdrawal from the account in case of non-payment;  
4.4.5. To be responsible for the correctness of the information provided to the bank, the illegal acquisition of information about the card's PIN-code, mobile number, ID card, token, other identification information by third parties, loss, theft or distortions on the card;  
4.4.6. In order to determine the amounts erroneously included in the account or deleted from the account for the operations carried out in the statement of the account, to submit an objection to the Bank within 10 (ten) calendar days from the date of receiving the statement or no later than 35 (thirty-five) calendar days from the date of the transaction;  
4.4.7. To accept that the provisions of these conditions are in force until the bank has suspended the activity of the card and refused to change the card, until the debt and other obligations to the Bank are fulfilled in full;  
4.4.8. To comply with the limits set by the Bank and not to object due to the lack of knowledge of these obligations, in case of exceeding the limits, to accept the fines determined and applied by the Bank, to stop the use of the card;  
4.4.9. To bear full responsibility for losses arising from unauthorized payment transactions in case of intentional or grossly negligent violation of the duties imposed on him..

#### **5. Guarantee for issue of the card**

5.1. The Bank has the right to require the Client any security it deems appropriate for issuing the card;  
5.2. The Client is obliged to provide security under the conditions and forms determined by the Bank.

5.2. "Müştəri" "Bank"ın müəyyən etdiyi şərt və formalarda təminat verməyə borcludur.

5.3. "Bank" mümkün ola bilən ziyanın qarşısını almaq üçün müəyyən etdiyi miqdarda sığorta depozitinin və ya girovun qoyulmasını tələb edə bilər və istədiyi vaxt bu miqdarı dəyişə bilər;

5.4. "Müştəri"nin hər hansı şəkildə "Bank"a verdiyi təminat Kartdan bu Şərtlərə uyğun istifadə ilə bağlı yaranan biləcək borcların qaytarılmasının icrası üsuludur.

## 6. Elektron bank xidməti

6.1. Bu Şərtlərə görə "Bank" "Müştəri"yə elektron bank xidmətlərinin göstərilməsini təmin edir, "Müştəri" isə həmin xidmətlərdən razılaşıdırılmış şərtlər daxilində istifadə edir.

6.2. Bu şərtləri təsdiq etməklə "Müştəri" Bankın mövcud və gələcəkdə təklif edəcəyi bütün növ elektron xidmətlərdən istifadə hüququnu əldə edir və elektron xidmətlərdən istifadə qaydaları "Müştəri" ilə Bank arasında ayrıca razılaşıdırıla bilər. Əgər "Müştəri" ilə bundan əvvəl bağlanmış istənilən müqavilələr ilə bu şərtlərin müddəaları arasında ziddiyyət yaranarsa, bu şərtlərin müddəaları üstün qüvvəyə malikdir.

6.3. Bank bu şərtlər üzrə təklif olunan elektron xidmətlərini "Müştəri" tərəfindən verilən identifikasiya məlumatları əsasında təqdim edir. Əgər qanunvericiliklə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Bank "Müştəri"dən əlavə informasiyanı sorğu etmək hüququnu özündə saxlayır.

6.4. Elektron cihazlar vasitəsilə imzalanmış elektron bank xidmətlərinə aid istənilən şərtlər çatdırılmış və təsdiq edilmiş "yazılı sənəd" hesab olunur.

6.5. "Müştəri" razılaşıır ki, onun tərəfindən identifikasiya və verifikasiya məlumatlarından istifadə etməklə, elektron cihazlarla və/və ya qanunvericiliklə qadağan olunmayan digər üsullarla aparılan istənilən əməliyyatlar, "Müştəri" tərəfindən aparılan əməliyyatlar kimi qəbul olunacaqdır və identifikasiya məlumatları hər hansı mübahisə predmeti qismində çıxış etmir.

6.6. Bank "Müştəri"yə elektron bank xidmətləri sahəsində bank xidmətlərinin istənilən hissəsinə əlavələr etmək, istənilən hissəsini çıxartmaq və ya dəyişmək hüququnu özündə saxlayır. Bu hallarda "Müştəri" ilə əvvəlcədən təsdiq edilmiş şərtlərə yeni əlavə olunmuş və ya dəyişdirilmiş qaydalar tətbiq olunacaqdır.

6.7. "Müştəri" qəbul edir ki, identifikasiya məlumatları vasitəsilə ona göndərilən məlumatların "Müştəri"nin hərəkət və ya hərəkətsizliyi nəticəsində üçüncü şəxslərin əlinə keçməsinə görə bütün risklər (real zərər, əldən çıxmış fayda, bütün digər ziyan) onun üzərinə düşür.

6.8. Elektron bankçılıq xidmətlərinə görə tariflər, onlara əlavə və ya dəyişikliklər etmək hüququ Banka məxsusdur.

6.9. "Müştəri" tərəfindən qeyd edilən identifikasiya məlumatları və digər verilənlər "Müştəri"nin son verilənləri kimi qəbul edilir və onlar "Müştəri"nin Bankla olan bütün münasibətlərinə (şərtlərdə daxil olmaqla) aid edilir. Bu məqsədlə əvvəl təqdim edilən identifikasiya məlumatları və digər verilənlər qüvvədən düşmüş

5.3. The Bank may require the amount of insurance deposit or pledge to be set in order to prevent possible damage and may change this amount at any time;

5.4. The security provided by the Client to the Bank in any way is the method of repayment of debts that may arise in connection with the use of the card in accordance with these conditions.

## 6. Electronic banking service

6.1. According to these conditions, the Bank provides electronic banking services to the Client, and the Client uses those services under the agreed conditions.

6.2. By approving these conditions, the Client acquires the right to use all types of electronic services that the Bank will offer in the future, and the rules for using electronic services can be separately agreed between the Client and the Bank. If there is a conflict between the provisions of these terms and any agreements previously concluded with the Client, the provisions of these conditions shall prevail.

6.3. The Bank provides the electronic services offered under these conditions based on the identification data provided by the Client. Unless otherwise provided by law, the Bank reserves the right to request additional information from the Client.

6.4. Any terms and conditions relating to electronic banking services signed via electronic devices shall be considered a delivered and approved "written document".

6.5. The Client agrees that any transactions performed by him using identification and verification data, with electronic devices and/or other methods not prohibited by law, will be considered as transactions performed by the Client, and the identification data shall not be the subject of any dispute.

6.6. The Bank reserves the right to add, remove or change any part of banking services to the Client in the field of electronic banking services. In these cases, newly added or modified terms and conditions pre-approved with the Client will apply.

6.7. The Client accepts that all risks (real damage, lost profits, all other damages) due to the information sent to him through the identification data falling into the hands of third parties as a result of the Client's action or inaction shall be borne by him.

6.8. The Bank reserves the right to add or change tariffs for electronic banking services.

6.9. The identification data and other data entered by the Client are considered as the Client's final data and they apply to all the Client's relations with the Bank (including in the terms). For this purpose, the previously submitted identification data and other data are considered invalid.

6.10. All information to be delivered by the Bank under these terms and conditions will be sent to the Client using the identification information specified in the Client's personal data application. The information sent is deemed to have been received by the Client.

### Agreement between the Parties:

6.11. The Client submits an order (application) to the Bank to

hesab olunur.

6.10. Bank tərəfindən bu şərtlər çərçivəsində çatdırılmalı olan bütün məlumatlar “Müştəri”nin şəxsi məlumatlarına dair” ərizədə qeyd olunan identifikasiya məlumatları vasitəsi ilə “Müştəri”yə göndəriləcəkdir. Göndərilmiş məlumatlar “Müştəri” tərəfindən qəbul edilmiş sayılır.

**“Tərəflər” arasında Razılaşma:**

6.11. “Müştəri” Elektron Bankçılıq sisteminə qoşulmaq üçün Banka sifariş (ərizə) verir. Elektron Bankçılıq sistemində sənədləri təsdiq etmək hüququna yalnız “Müştəri”nin Banka təqdim etdiyi sifarişdə (ərizədə) qeyd olunan səlahiyyətli şəxslər malikdir. “Müştəri” bu Şərtlər ilə ona məlum olan məlumatları istənilən vaxta ilə üçüncü şəxslərə açıqlamamaq, “Müştəri”lərin sistemdə istifadə olunan adlarını, parolları və kodları gizlin saxlamaq və üçüncü şəxslərə verməmək, sistemin təşkili və fəaliyyətinin xüsusiyyətlərini üçüncü şəxslərə açmamaq (Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyi ilə və ya “Tərəflər” arasında əlavə sazişlə nəzərdə tutulan hallar istisna olmaqla) öhdəliyini öz üzərinə götürür. “Müştəri”yə məxsus və ya bu Şərtlər üzrə Elektron Bankçılıq xidmətlərinin yerinə yetirilməsi üçün nəzərdə tutulan məlumatların üçüncü şəxslər tərəfindən əldə edilməsi, üçüncü şəxslər tərəfindən bu məlumatları istifadə edilərək əməliyyat aparılması üçün “Müştəri” cavabdehdir. Bu hərəkətlərin baş verdiyi zaman məsuliyyəti “Müştəri” daşıyır və bu halda “Müştəri” Banka heç bir tələb irəli sürə bilməz. “Müştəri”lərin sistemdə istifadə olunan adlarını, parolları və kodları üçüncü şəxslərə bildirdikləri və ya üçüncü şəxslər tərəfindən bunlar istifadə etdiyi zaman “Müştəri” məsuliyyət daşıyır.

6.12. “Müştəri” özünəməxsus eyniləşdirmə məlumatlarını (mobil telefon nömrələri, elektron poçt ünvanını və s.) “Bank”a təqdim edir. Həmin məlumatlar “Tərəflər” arasında elektron bankçılıq çərçivəsində aparılacaq əməliyyatlar zamanı “Bank” tərəfindən “Müştəri”nin eyniləşdirilməsi və yerinə yetiriləcək əməliyyat risklərinin baş verməməsinin və təhlükəsizliyinin təmin edilməsi məqsədilə istifadə ediləcəkdir.

6.13. “Müştəri” internet bankçılıq vasitəsi ilə hesabları barədə məlumat əldə etmək, onlayn ödəmələri həyata keçirmək, kart sifarişini etmək, dövrü ödənişləri etmək, konvertasiya əməliyyatlarını yerinə yetirmək, bank qarantıyası üçün müraciət etmək və digər xidmətlərdən istifadə etmək imkanın əldə etmiş olacağı;

6.14. Məsafədən xidmətlər göstərilərkən əməliyyatların aparılması, müvafiq razılaşmalar, ərizələr, digər sənədlərin təsdiq edilməsi, imzalanması üçün “Müştəri”dən müvafiq elektron imzadan (“Elektron imza” sertifikatları, SİMA imza və qanunvericiliklə müəyyən edilmiş qaydada təkmil sertifikatına malik digər elektron imzalar nəzərdə tutulur) istifadə edilməsini tələb edəcəkdir.

6.15. Hər hansı əməliyyatın aparılması üçün “Müştəri”dən ona verilmiş daimi şifrədən və birdəfəlik şifrədən (ikili autentifikasiya) istifadə etməklə əməliyyatın aparılması tələb olunacaqdır. Birdəfəlik şifrənin və sistemdə aparılan digər əməliyyatların təsdiqinin göndərilməsi üçün “Müştəri”nin elektron bank xidmətinə qoşulması zamanı qeydə alınan mobil nömrəsi istifadə oluna bilər. Həmin mobil nömrənin digər şəxslər tərəfindən istifadəsinə görə “Bank” məsuliyyət daşımır.

6.16. Mobil bankçılıq vasitəsilə əməliyyatların aparılması zamanı yarana biləcək bütün risklərə görə məsuliyyət “Müştəri”nin üzərinə

connect to the Electronic Banking system. Only the authorized persons mentioned in the order (application) submitted by the Client to the Bank have the right to approve documents in the Electronic Banking system. The Client undertakes not to disclose the information known to him under these Conditions to third parties by any means, to keep confidential the names, passwords and codes of the Clients used in the system and not to give them to third parties, not to reveal to third parties the features of the organization and operation of the system (except for the cases provided for in the applicable legislation of the Republic of Azerbaijan or additional agreement between the Parties). The Client is responsible for the acquisition by third parties of the data belonging to the Client or intended for the performance of Electronic Banking services under these conditions, and for conducting operations using this data by third parties. When these actions occur, the Client bears the responsibility, and in this case the Client cannot make any claims to the Bank. The Client is responsible when the names, passwords and codes used in the system are disclosed to third parties or used by third parties.

6.12. The Client provides the Bank with unique identification data (mobile phone numbers, e-mail address, etc.). Those data will be used by the Bank during transactions to be carried out within the framework of electronic banking between the Parties in order to identify the Client and to ensure the safety and non-occurrence of transaction risks.

6.13. The Client will be able to obtain information about their accounts, make online payments, make card orders, make periodic payments, perform conversion operations, apply for a bank guarantee and use other services through internet banking;

6.14. When providing remote services, the Client will be required to use an appropriate electronic signature ("Electronic signature" certificates, SIMA signature and other electronic signatures with an advanced certificate in accordance with the law) for conducting operations, approving and signing relevant agreements, applications, and other documents.

6.15. In order to perform any transaction, the Client will be required to perform the transaction using the permanent password and one-time password (double authentication) provided to him. To send a one-time password and confirmation of other operations performed in the system, the Client's mobile number registered when connecting to the electronic banking service can be used. The Bank is not responsible for the use of that mobile number by other persons.

6.16. The responsibility for all risks that may arise during transactions through mobile banking falls on the Client.

6.17. The Client is responsible for the correct use and storage of confidential data, registration entries and codes, for conducting the registration in the required manner, as well as for any damage to the Bank as a result of access, operations and other actions using his confidential data.

6.18. The Client is obliged to control the correctness of the requisites of the payee, the compliance of the payment destination and other information specified in the electronic documents sent to the Bank according to the legislation of the Republic of



düşür.

6.17. “Müştəri” məxfi verilənlər, qeydiyyat yazıları və kodlarının düzgün istifadə və saxlanılmasına, qeydiyyatın tələb edilən qaydada aparılmasına, habelə məxfi verilənlərindən istifadə etməklə daxilolma, əməliyyatların və digər hərəkətlərin yerinə yetirilməsi nəticəsində Banka zərər dəydikdə məsuliyyət daşıyır.

6.18. “Müştəri” ödənişi alanın rekvizitlərinin düzgünlüyünə, ödənişin təyinatının və sistem üzrə Banka göndərilən elektron sənədlərdə göstərilən digər məlumatların Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə, Mərkəzi Bankın normativ sənədlərinə müvafiqliyinə nəzarət etməyə borcludur. Göstərilənlərdən sənədin lazımi səviyyədə tərtib olunmaması üçün məsuliyyət “Müştəri”nin üzərinə düşür.

6.19. “Müştəri” razılaşıır ki, “Müştəri” tərəfindən identifikasiya məlumatlarından istifadə etməklə, elektron cihazlarla və/və ya qanunvericiliklə qadağan olunmayan digər üsullarla aparılan istənilən əməliyyatlar, “Müştəri” tərəfindən aparılan əməliyyatlar kimi qəbul olunacaqdır və identifikasiya məlumatları hər hansı mübahisə predmeti qismində çıxış etmir.

6.20. “Müştəri” razılaşıır ki, elektron xidmətin göstərilməsi zamanı avadanlıqlarda, şəbəkədə, əlaqə xətlərində baş verən istənilən nasazlıqlara və “Müştəri”nin müvafiq ərizəsi ilə elektron bank xidmətindən istifadə edən şəxslərin əldə etdiyi məlumatların (hesablar, hesablardan qalıq pul vəsaitləri, hesablar üzrə əməliyyatlar və s.) üçüncü şəxslərə yayılmasına görə Bank məsuliyyət daşıyır. Bu zaman hər hansı itkilərə görə risk “Müştəri”nin üzərinə düşür;

6.21. “Tərəflər” bu şərtlər ilə nəzərdə tutulmuş vasitələr ilə imzalanmış elektron sənədlərin, onlar tərəfindən imzalanmış, kağız daşıyıcıda olan müvafiq sənədlərlə hüquqi baxımdan eyniliyini və hüquqi qüvvəyə malik olduqlarını qəbul edirlər.

6.22. Elektron xidmətlərdən istifadə zamanı dəyişikliklər, yeniliklər barədə “Müştəri” məlumatlandırılır;

6.23. “Müştəri” aparılan əməliyyatlar üzrə “Bank”ın tarifləri və şərtləri ilə müəyyən edilən xidmət haqlarını ödəməlidir. Hesablanmış xidmət haqlarını “Bank” “Müştəri”nin hesablarında olan vəsaitlərdən birtərəfli qaydada tuta bilər. “Müştəri” seçilmiş əməliyyatları icra etməklə, mövcud tariflərlə razı olduğunu və xidmət haqlarının onun bank hesabından tutulmasına razı olduğunu ifadə etmiş olur.

6.24. “Müştəri” tərəfindən əməliyyatlar internet bankçılıq vasitəsi ilə real vaxt rejimində aparılır. Nəzarət vaxtı – Bankın iş saatları ərzində həyata keçirilir.

#### **Elektron bank xidməti üzrə “Tərəflər”in hüquq və vəzifələri**

##### **«Bank»ın hüquq və vəzifələri:**

6.25. “Müştəri” bu şərtlər üzrə öhdəliklərini icra etmədikdə və ya lazımınca icra etmədikdə xidmətlərin göstərilməsini birtərəfli qaydada dayandırmaq;

6.26. “Müştəri”nin hesabı bloklaşdırıldıqda, ona həbs qoyulduqda və ya AR qanunvericiliyi ilə tələb olunan digər hallarda əməliyyatların icrasını məhdudlaşdırmaq;

6.27. “Müştəri”nin hesablarından özünün xidmət haqlarını silmək (septsiz qaydada);

Azerbaijan and the normative documents of the Central Bank. The Client is responsible for the document not being prepared at the appropriate level.

6.19. The Client agrees that any transactions performed by the Client using identification data, electronic devices and/or other methods not prohibited by law shall be considered as transactions performed by the Client and the identification data shall not be the subject of any dispute.

6.20. The Client agrees that the bank is not responsible due to for malfunctions in the equipment, network, communication lines during the provision of the electronic service and the dissemination to third parties of the information obtained by the persons using the electronic banking service (accounts, account balances, account transactions, etc.) . In this case, the risk of any losses shall be borne by the Client;

6.21. The parties accept that the electronic documents signed by the means provided by these conditions are legally identical and have legal force with the corresponding documents signed by them on paper.

6.22. The Client is informed about changes and innovations during the use of electronic services;

6.23. The Client must pay the service fees determined by the Bank's tariffs and conditions for the transactions. The Bank can unilaterally deduct the calculated service fees from the funds in the Client's accounts. By performing the selected operations, the Client expresses his agreement with the current tariffs and the service fees are deducted from his bank account.

6.24. Transactions by the Client are carried out in real time through internet banking. Control time – is carried out during the Bank's business hours.

#### **The rights and duties of the Parties on the electronic banking service**

##### **The rights and duties of the Bank:**

6.25. To unilaterally suspend the provision of services if the Client does not fulfill or does not fulfill his obligations under these conditions;

6.26. To limit the execution of transactions when the Client's account is blocked, arrested or in other cases required by the legislation of the Republic of Azerbaijan;

6.27. To deduct his own service fees from the Client's accounts (without acceptance);

6.28. In the event of technical malfunctions in the bank or situations preventing the use of electronic documents, to unilaterally suspend the operation of the system and postpone the exchange of electronic documents until the corresponding obstacle is removed.

6.29. To require the Client not to disclose to third parties the information known to him under these conditions. The Bank bears no responsibility if the Client does not comply with this requirement, in

6.28. Bankda texniki nasazlıqların və ya elektron sənədlərin istifadə edilməsinə maneçilik törədən halların meydana gəldiyi təqdirdə müvafiq maneə aradan qaldırılana qədər birtərəfli qaydada sistemin işini dayandırmaq və elektron sənədlərlə mübadiləni təxirə salmaq.

6.29. “Müştəri”dən bu Şərtlər üzrə ona məlum olan məlumatların üçüncü şəxslərə açıqlanmamasını tələb etmək. “Müştəri” bu tələbə riayət etmədikdə Bank heç bir məsuliyyət daşımır, bu zaman bütün məsuliyyət “Müştəri”nin üzərinə düşür.

6.30. İnternet bank xidmətin həyata keçirilməsi zamanı istənilən borcun silinməsi ilə əlaqədar səhv əməliyyatlar aparıldıqda, Bank “Müştəri”nin razılığını almadan aparılmış əməliyyatların ləğvini həyata keçirə bilər;

6.31. “Müştəri”nin fəaliyyətinin Bank üçün zərər gətirə biləcəyini hesab etməyə Bankda kifayət qədər əsasların olduğu təqdirdə, birtərəfli qaydada, “Müştəri”yə bildirmədən, bu Şərtlərə xitam vermək və “Müştəri”yə sistem üzrə xidmət göstərilməsini dayandırmaq.

6.32. Bank tərəfindən birtərəfli qaydada dərhal, ciddi əsaslar olduqda (qeyri-sağlam xarakterli əməliyyatlar, çirkli pulların yuyulması, korrupsiya və terrorizmin maliyyələşdirilməsi) və bank hesabı sahibinin bank hesabından digər qeyri-leqal məqsədlər üçün istifadə etməsi sübuta yetirildikdə, bu Şərtlərə xitam vermək və “Müştəri”yə sistem üzrə xidmət göstərilməsini dayandırmaq.

6.33. “Müştəri” özü şəxsən və ya “Müştəri”nin adından (müvafiq sənəd olmaqla) çıxış edən və bu Şərtlər üzrə bank əməliyyatlarını aparmağa səlahiyyəti olan şəxs hər hansı səbəbdən dəyişdikdə, əvəz edildikdə və ya digər üsulla bank əməliyyatlarının aparılması hüququndan məhrum olduqda bu barədə “Müştəri”dən dərhal yazılı məlumat almaq. Banka yazılı məlumat verilmədən “Müştəri” tərəfindən bank əməliyyatlarını aparmaq hüququnu və lazımı məlumatları başqa şəxslərə verdikdə, həmin şəxslər tərəfindən həyata keçirilmiş bank əməliyyatlarının nəticələrinə görə Bank məsuliyyət daşımır və bu halda “Müştəri”nin Banka tələb sürmək ixtiyarı yoxdur.

6.34. “Müştəri” ilə bağlı məlumatların konfidensiallığını təmin etmək (qanunvericiliklə nəzərdə tutulmuş hallar istisna olmaqla);

6.35. “Müştəri” tərəfindən müəyyən edilmiş formada verilmiş və “Müştəri”nin elektron imza vasitələri ilə təsdiq edilmiş elektron tapşırıqları icra etmək;

6.36. “Müştəri” tərəfindən müvafiq müraciət edildikdə, bir iş günü ərzində sistemdə blokdan açmaq;

6.37. “Müştəri”nin sistemdə qeydiyyatı alındıqdan sonra hər hansı nöqsan yarandıqda həmin gündən sonra gələn iş günü ərzində aradan qaldırılır və istifadə üçün müvafiq şərait yaratmaq;

#### **«Müştəri»nin hüquq və vəzifələri:**

6.38. Sistemdə qeydiyyatı alınması gündən sonra gələn bank gündən başlayaraq, sistemdən istifadə etmək;

6.39. Elektron ödəniş tapşırıqları bu Şərtlər ilə uyğun olduqda bank əməliyyatlarının aparılmasını tələb etmək;

6.40. Banka yazılı şəkildə əlavə ərizə ilə müraciət edərək identifikasiya məlumatlarında dəyişikliklər etmək;

6.41. “Müştəri” kart üzrə və bu şərtlərdən irəli gələrək ona məxsus olan digər məlumatların istənilən vasitə ilə üçüncü şəxslərə açıqlanmamasını öz üzərinə götürür. “Müştəri”yə məxsus və ya bu

which case all responsibility falls on the Client.

6.30. In the event of incorrect transactions related to the cancellation of any debt during the implementation of the Internet banking service, the Bank may cancel the transactions without obtaining the Client's consent;

6.31. If the Bank has sufficient grounds to believe that the Client's activity may cause harm to the Bank, unilaterally, without notifying the Client, terminate these conditions and suspend system services to the Client.

6.32. The Bank may unilaterally terminate these conditions in the event of serious grounds (unsound operations, money laundering, corruption, and terrorist financing) and if it is proven that the Bank Account Holder is using the Bank Account for other illegal purposes and to suspend provision of the services to the Client on the system.

6.33. To receive immediate written information from the Client in case the Client himself or the person acting on behalf of the Client (with a relevant document) and authorized to conduct banking transactions under these conditions is changed, replaced or otherwise deprived of the right to conduct banking transactions for any reason. If the Client grants the right to conduct banking transactions and the necessary information to other persons without written notification to the Bank, the Bank shall not be responsible for the results of the banking transactions carried out by those persons, and in this case the Client shall not have the right to claim to the Bank.

6.34. To ensure confidentiality of customer information (except as provided by law);

6.35. To execute electronic tasks given by the Client in the form specified and confirmed by means of the Client's electronic signature;

6.36. To unblock the system within one business day upon appropriate request by the Client;

6.37. After the Client is registered in the system, if any defect occurs, to eliminate within the next business day and to create appropriate conditions for use;

#### **The rights and duties of the Client:**

6.38. To use the system starting from the banking day following the day of registration in the system;

6.39. To request the execution of bank transactions when electronic payment orders are in accordance with these conditions;

6.40. To make changes in identification data by applying to the bank in writing with an additional application;

6.41. The Client undertakes not to disclose to third parties by any means any other information belonging to him on the card and based on these conditions. The Client is responsible for the acquisition by third parties of the data belonging to the Client or intended for the performance of Internet-Banking services under these conditions, and for conducting operations using this data by third parties. When these actions occur, the Client bears the responsibility, and in this case the Client cannot make any claims to the Bank;

6.42. If any of the following situations occur, the Client must immediately submit a written notification to the bank or inform the hotline through (012) 931:

- when the funds in the bank account are used without authorization;

Şərtlər üzrə İnternet-Bank xidmətlərinin yerinə yetirilməsi üçün nəzərdə tutulan məlumatların üçüncü şəxslər tərəfindən əldə edilməsi, üçüncü şəxslər tərəfindən bu məlumatları istifadə edilərək əməliyyat aparılması üçün "Müştəri" cavabdehdir. Bu hərəkətlərin baş verdiyi zaman məsuliyyəti "Müştəri" daşıyır və bu halda "Müştəri" Banka heç bir tələb irəli sürə bilməz;

6.42. "Müştəri" aşağıdakı hallardan hər hansı biri baş verdikdə, dərhal banka yazılı bildiriş təqdim etməli və ya (012) 931 qısa nömrəli qaynar xəttinə məlumat verməlidir:

- bank hesabında olan vəsaitdən səlahiyyətsiz olaraq istifadə edildikdə;
- bank hesabı üzrə əməliyyatlarda hər hansı səhv və ya uyğunsuzluq aşkar etdikdə;
- Qeydiyyat zamanı qeydə alınmış mobil nömrəsini və telefonunu itirdikdə;
- autentifikasiya məlumatlarına səlahiyyətsiz giriş üzrə şübhə doğuran halları müəyyən etdikdə;
- E-bankçılıq üzrə texniki nasazlığın mövcudluğu və ya eyniləşdirmə üsullarında səhv baş verdikdə.

6.43. "Müştəri" özü şəxsən və ya "Müştəri"nin adından (müvafiq sənəd olmaqla) çıxış edən və bu Şərtlər üzrə bank əməliyyatlarını aparmağa səlahiyyəti olan şəxs hər hansı səbəbdən dəyişdikdə, əvəz edildikdə və ya digər üsulla bank əməliyyatlarının aparılması hüququndan məhrum olduqda bu barədə Banka dərhal yazılı məlumat vermək. Banka yazılı məlumat vermədən "Müştəri" tərəfindən bank əməliyyatlarını aparmaq hüququnu və lazımı məlumatları başqa şəxslərə verildikdə, həmin şəxslər tərəfindən həyata keçirilmiş bank əməliyyatlarının nəticələrinə görə Bank məsuliyyət daşımır və bu halda Banka tələb sürmək ixtiyarı yoxdur;

6.44. Sistemdəki elektron sənədləri, Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyi, normativ aktlarına müvafiq olaraq doldurmaq;

6.45. Bank heç bir halda sms və ya email vasitəsilə identifikasiya məlumatları ilə bağlı sorğu göndərməyəcəkdir. Bu səbəbdən telefon, e-mail və ya başqa bir mənbədən bənzər bir tələb ilə qarşılaşsa, "Müştəri" heç bir məlumat verməməlidir;

6.46. Sistemə sanksiya verilməmiş giriş cəhdinin aşkar edilməsi haqqında dərhal Banka məlumat vermək;

6.47. Sistemə sanksiya verilməmiş girişi mümkün edən vəziyyətlər və ya qeydiyyat məlumatlarının rabitə xətti ilə açıq şəkildə ötürülməsi halı haqqında Bankı dərhal məlumatlandırmaq;

6.48. "Müştəri" sistemin təşkili və fəaliyyətinin xüsusiyyətlərini üçüncü şəxslərə açmamağı öhdəsinə götürür;

6.49. "Müştəri", ödənişi alanın rekvizitlərinin düzgünlüyünə, ödənişin təyinatının və sistem üzrə Banka göndərilən elektron sənədlərdə göstərilən digər məlumatların Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə, normativ aktların, qaydaların tələblərinə nəzarət etməyə borcludur. Göstərilən səbəblərdən sənədin lazımı səviyyədə tərtib olunmaması üçün məsuliyyət "Müştəri"nin üzərinə düşür;

6.50. "Müştəri", ödənişin məbləğinin və özünün Bankdakı hesabındakı qalığını müvafiqliyinə nəzarət etmək, Bank tərəfindən, şərtləri ayrıca şərtlər ilə razılaşdırılmış overdraftın təqdim edilməsi halları istisna olunmaqla, ödənişləri ancaq bu qalığın hüdudlarında həyata keçirmək;

6.51. "Müştəri" göstərilən identifikasiya məlumatlarında hər hansı dəyişiklik olduqda, dərhal Bankı məlumatlandırmalıdır. Əgər o, identifikasiya məlumatlarında aparılmış dəyişikliklər ilə əlaqədar məlumatı Banka təqdim etməsə, Bankda mövcud identifikasiya

- when he discovers any errors or inconsistencies in bank account transactions;

- If he loses his registered mobile number and phone during registration;

- when identifying suspicious cases of unauthorized access to authentication information;

- In the event of a technical failure in e-banking or an error in identification methods.

6.43. In the event that the Client himself or the person acting on behalf of the Client (with a relevant document) and authorized to conduct banking transactions under these conditions is changed, replaced or deprived of the right to conduct banking transactions for any reason, to immediately inform the Bank about this in writing. If the right to conduct banking transactions and the necessary information are granted by the Client to other persons without written notification to the Bank, the Bank is not responsible for the results of the banking transactions carried out by those persons, and in this case, the Bank has no right to make a claim;

6.44. To fill electronic documents in the system in accordance with the applicable legislation and regulatory acts of the Republic of Azerbaijan;

6.45. The bank will not send a request for identification information via SMS or e-mail under any circumstances. For this reason, if encountered with a similar request from a phone, e-mail or other source, the Client should not provide any information;

6.46. To immediately inform the Bank about detection of unauthorized access to the system;

6.47. To inform the Bank immediately about situations that enable unauthorized access to the system or about the case of open transmission of registration data through communication lines;

6.48. The Client undertakes not to reveal the features of the organization and operation of the system to third parties;

6.49. The customer is obliged to monitor the correctness of the requisites of the payee, the purpose of the payment and other information specified in the electronic documents sent to the Bank, to comply the requirements of the legislation of the Republic of Azerbaijan, normative acts, and regulations. The Client is responsible for the document not being drawn up at the proper level due to the stated reasons;

6.50. The Client should control the appropriateness of the amount of payment and the balance in his bank account, make payments only within the limits of this balance, except in the cases of overdraft, the terms of which have been agreed by the Bank separately;

6.51. In case of any change in the specified identification data, the Client shall immediately inform the Bank. If he does not provide the Bank with the information regarding the changes made in the identification data, the information provided to the Client through the identification data available in the Bank will be considered personally delivered to the Client;

6.52. The Client cannot assign the rights and obligations stipulated by these conditions to a third party without the Bank's consent.

6.53. In case more than one person's approval is required for conducting transactions, it ensures availability of all persons' approval;

6.54. In accordance with the law, the Client shall not object to the acquisition, transmission or distribution of any information related to him by the Bank and shall not make any demands to the Bank in this regard.

məlumatları vasitəsilə “Müştəri”yə təqdim edilən informasiya “Müştəri”yə şəxsən çatdırılmış hesab olunacaqdır;

6.52. “Müştəri”, Bankın razılığı olmadan, bu Şərtlər ilə nəzərdə tutulmuş hüquq və öhdəlikləri üçüncü şəxsə verə bilməz.

6.53. Əməliyyatların aparılması üçün birdən artıq şəxsin təsdiqi tələb edildiyi halda bütün şəxslərin təsdiqinin mövcudluğunu təmin edir;

6.54. Qanunvericilik ilə müəyyən edilmiş qaydada “Müştəri” ona aid olan istənilən məlumatın Bank tərəfindən əldə edilməsinə, ötürülməsinə və ya yayılmasına etiraz etməyəcəkdir və bununla bağlı Banka hər hansı tələb irəli sürməyəcəkdir.

6.55. Bu şərtlərin bağlanması üçün “Müştəri” elektron xidməti vasitəsilə identifikasiya məlumatlarından istifadə edərək Banka müəyyən formada tərtib olunmuş ərizə ilə müraciət edir. Bu zaman “Müştəri” mütləq qeyd etməlidir:

6.56. Elektron xidmətdən istifadə nəticəsində, Bank qarşısında yaranacaq borcların ödənişi üçün “Müştəri” hesabında olan vəsaitin sərəncamsız müvafiq sənədlər ilə Bank tərəfindən götürülməsinə razıdır;

#### **İnformasiya təhlükəsizliyi metodları:**

6.57. “Müştəri”nin İnternet Banking/ Mobile Banking sistemindən istifadə etməsi ikili Autentifikasiya (Login və Parol, FİN və mobil nömrə, kart nömrəsi və mobil nömrə, ASAN imza: ASAN nömrə və PİN 1) və birdəfəlik şifrəni daxil etdikdən sonra həyata keçirilir.

6.58. Bank “Müştəri”nin İnternet Banking/ Mobile Banking Sistemində girişini yalnız ikili Autentifikasiyadan keçdikdən sonra sistemdə olan məlumatlarla uyğunluq təşkil etdiyi təqdirdə təmin edir.

6.59. “Tərəflər” təsdiq edirlər ki, Autentifikasiya zamanı “Müştəri” tərəfindən istifadə olunan Login unikaldır və Sistemə girişin “Müştəri” tərəfindən həyata keçirilməsini təsdiq edir.

#### **Login və parol ilə əməliyyatlar:**

6.60. Login Bank tərəfindən generasiya olunur və ikinci nüsxəsi “Müştəri”yə qaytarılan Ərizədə qeyd olunur. Parol “Müştəri”yə onun Ərizədə qeyd etdiyi mobil telefon nömrəsinə sms-məlumatlandırma və ya birdəfəlik şifrə xidməti vasitəsilə göndərilir.

6.61. “Müştəri” ona verilmiş parol haqqında məlumatları üçüncü şəxslərdən qorumaq, parolu Bankın əməkdaşlarına açıqlamamalı, habelə parol təhrif olunduğu təqdirdə bu barədə dərhal Banka məlumat verməlidir.

**Qeyd:** Qeydiyyat zamanı “Bank” tərəfindən verilmiş ilk parolun, təhlükəsizlik məqsədilə, dəyişmək ciddi surətdə tövsiyə olunur. Şifrənin yaddan çıxarılması, digər şəxs tərəfindən ələ keçirilməsi və bütün digər hallara görə bank heç bir məsuliyyət daşımır.

#### **Elektron imza:**

6.62. Bank ilə “Müştəri” arasında elektron sənəd dövriyyəsi həyata keçirildikdə ödəniş xidmətlərindən istifadə zamanı göndərilən Elektron sənədin həqiqiliyini və tamlığını təsdiq etmək məqsədilə “Müştəri” elektron İmzadan istifadə edir. Elektron imza haqqında qanunvericiliyə əsasən “Müştəri”nin şəxsi imzasının analoqudur. Elektron imzanın əldə edilməsi “Müştəri” tərəfindən öz vəsaitləri hesabına qanunvericiliklə müəyyən edilmiş qaydada həyata keçirilir.

6.55. In order to conclude these terms and conditions, the Client applies to the Bank with an application drawn up in a certain form using identification data through the electronic service. At this time, the Client must note:

6.56. As a result of using the electronic service, the Bank agrees to take the funds from the Client's account with relevant documents without order for the payment of debts to the Bank;

#### **Information security methods:**

6.57. The Client's use of the Internet Banking/Mobile Banking system is carried out after entering the double authentication (Login and Password, PIN and mobile number, card number and mobile number, ASAN signature: ASAN number and PIN 1) and one-time password.

6.58. The Bank provides the Client with access to the Internet Banking/Mobile Banking System only if the information in the system is consistent with the data after passing the double authentication.

6.59. The parties confirm that the Login used by the Client during Authentication is unique and confirms the access to the System by the Client.

#### **Operations with Login and Password:**

6.60. Login is generated by the Bank and a second copy is recorded in the Application returned to the Client. The password is sent to the Client via SMS notification or one-time password service to the mobile phone number specified in the Application.

6.61. The Client must protect the information about the password given to him from third parties, not disclose the password to the Bank's employees, and in case of falsification of the password, he must immediately inform the Bank about it.

Note: It is strongly recommended to change the first password given by the Bank during registration, for security reasons. The bank is not responsible for forgetting the password, seizure of it by another person and all other cases.

#### **Electronic signature:**

6.62. When electronic document circulation is carried out between the Bank and the Client, the Client uses the electronic Signature in order to confirm the authenticity and completeness of the Electronic document sent during the use of payment services. It is equivalent to the Client's personal signature according to the legislation on electronic signature. Obtaining an electronic signature is carried out by the Client at his own expense in the manner established by legislation.

6.63. In cases determined by the bank, SMS-password, one-time password, other electronic signature can be used for certification of electronic documents.

6.64. The Client confirms that the electronic documents signed with an electronic signature and submitted to the Bank:

6.63. Bankın müəyyən etdiyi hallarda Elektron sənədlərin təsdiqi üçün SMS-parol, birdəfəlik şifrə, digər elektron imzadan istifadə oluna bilər.

6.64. "Müştəri" təsdiq edir ki, elektron imza ilə imzalanmış və Banka təqdim edilmiş elektron sənədlər:

- Sadə yazılı formada bağlanan əqdlər üçün müəyyən olunmuş tələblərə cavab verir və sənədlərin şəxsi imza ilə imzalanması zamanı yaratdığı hüquqi nəticələrə səbəb olur.
- Bu qəbildən olan sənədlər üçün tələb olunan göstəricilərə malik olan kağız daşıyıcıda tərtib olunmuş sənədlər ilə eyni hüquqi qüvvəyə malikdir və "Müştəri"nin bank hesablarında olan vəsaitlər üzrə onun adından əməliyyatlar aparmaq üçün əsasdır.
- Yalnız İnternet Bankçılıq Sistemi vasitəsilə Banka ötürüldüyü və /və ya Elektron sənəd formasında rəsmiləşdirildiyinə görə "Müştəri" və üçüncü şəxslər tərəfindən mübahisələndirilə, inkar edilə və ya etibarsız hesab edilə bilməz.
- Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi ilə nəzərdə tutulmuş qaydada yazılı sübutlar ilə eyni hüquqi qüvvəyə malik olan sübut şəklində təqdim oluna bilər. Bu zaman qeyd edilən sübutların mümkünlüyü onların Elektron sənəd formasında və ya kağız daşıyıcıda surətinin təqdim olunmasına görə inkar edilə bilməz.

6.65. Elektron imzadan üçüncü şəxslər tərəfindən qeyri-qanuni istifadə nəticəsində "Müştəri"yə dəymiş ziyana görə Bank məsuliyyət daşıyır.

#### **Sistemə giriş.**

6.66. Bu şərtləri təsdiq etmiş və şərtlərlə müəyyən olunmuş qaydada Sistemə qoşulmuş "Müştəri"yə təqdim edilir.

6.67. "Müştəri"nin Sistemə girişi onun Sistemdə Autentifikasiyası müsbət nəticələndiyi təqdirdə həyata keçirilir.

6.68. Mobil telefon SIM-kartının və/və ya mobil cihazının itirilməsi, o cümlədən oğurlanması və digər vasitələrlə "Müştəri"nin sahibliyindən çıxması, üçüncü şəxslər tərəfindən qanunsuz istifadə edilməsi nəticəsində ona dəymiş zərərə görə Bank məsuliyyət daşıyır.

6.69. Mobil bankçılıq vasitəsilə əməliyyatların aparılması zamanı "Müştəri" tərəfindən rekvizitlərin, məbləğlərin və ya digər məlumatın səhv daxil edilməsinə görə və bunun nəticəsində ona dəymiş zərərə görə Bank məsuliyyət daşıyır.

6.70. Mobil bankçılıq vasitəsilə əməliyyatların aparılması və sənədlərin imzalanması zamanı yaranan biləcək bütün risklərə görə məsuliyyət "Müştəri"nin üzərinə düşür.

6.71. "Müştəri"nin elektron Bankçılığa (internet və mobil cihazlar üzərindən bank əməliyyatlarının aparılmasının təmini) qoşulmaq imkanı var. "Tərəflər" razılığa gəlirlər ki, "Müştəri" Elektron Bankçılığa qoşulmaq və ondan istifadə etmək üçün mobil nömrə və Bankın ödəniş kartı ilə elektron formada qeydiyyatdan keçdiyi halda Bankın mobil tətbiqində yerləşdirilmiş elektron bankçılığa dair qaydalar "Müştəri" tərəfindən onun qeydiyyat zamanı daxil etdiyi mobil telefon nömrəsinə daxil olan identifikasiya kodu vasitəsi ilə təsdiqlənir (qəbul olunur). Bu zaman "Müştəri"nin mobil telefon nömrəsinə daxil olan kod ilə təsdiqlənmiş qaydalar "Müştəri"nin şəxsi imzası ilə edilmiş təsdiq edilmiş hesab edilir.

- meet the established requirements for agreement concluded in a simple written form and cause legal consequences when signing documents with a personal signature.

- have the same legal force as the documents drawn up on a paper carrier with the required indicators for such documents and are the basis for carrying out transactions on behalf of the Client on the funds in his bank accounts.

- cannot be disputed, denied or considered invalid by the Client and third parties only because it was transferred to the Bank through the Internet Banking System or formalized in the form of an Electronic document.

- can be presented in the form of evidence, which has the same legal force as written evidence, in accordance with the legislation of the Republic of Azerbaijan. At this time, the possibility of the mentioned evidence cannot be denied due to the fact that they are presented in the form of an electronic document or a copy on a paper carrier.

6.65. The Bank is not responsible for the damage caused to the Client as a result of illegal use of the electronic signature by third parties.

#### **Access to the system.**

6.66. It is presented to the Client who has approved these conditions and connected to the System in accordance with the conditions.

6.67. The client's access to the System is carried out if his Authentication in the System is successful.

6.68. The Bank is not responsible for the loss of the mobile phone SIM-card and/or mobile device, as well as its theft and loss of the Client's possession by other means, illegal use by third parties.

6.69. The Bank is not responsible for the incorrect entry of details, amounts or other information by the Client during transactions through mobile banking and for the damage caused to him as a result.

6.70. The Client is responsible for all risks that may arise during transactions and signing documents through mobile banking.

6.71. The client has the opportunity to connect to e-Banking (ensuring conduct of banking transactions via the Internet and mobile devices). The parties agree that if the Client is registered in electronic form with a mobile number and a Bank payment card to join and use Electronic Banking, the rules on electronic banking placed in the Bank's mobile application will be confirmed (accepted) by the Client through the identification code entered into the mobile phone number entered by the Client during registration. At this time, the rules confirmed by the code entered into the Client's mobile phone number are considered approved by the Client's personal signature.

### **7. Responsibilities of the Parties**

7.1. The party failing to fulfill or unduly fulfills its obligations under these conditions is responsible for the damage caused to the

## 7. Tərəflərin məsuliyyəti

7.1. Bu şərtlər üzrə öz öhdəliklərini icra etməyən və ya lazımcına icra etməyən tərəf digər tərəfə vurduğu zərərə görə qüvvədə olan qanunvericiliklə müəyyən olunmuş qaydada məsuliyyət daşıyır;

7.2. "Müştəri" hesablanmış faiz, rüsum, xidmət haqları və digər xərcləri "Bank"a tam həcmdə ödəmək öhdəliyi daşıyır;

7.3. Bu şərtlərdə nəzərdə tutulmuş faizlərin və zərərin əvəzinin ödənilməsi "Müştəri"nin şərtlər üzrə öz öhdəliklərinin icrasından azad etmir.

7.4. "Müştəri"nin təqdim etdiyi əlaqə vasitələri (mobil nömrə, e-mail, faks, ünvan və digər) müvafiq ərizə formalarında düzgün qeyd edilməmişdirsə və ya dəyişikliklər barədə "Bank"a məlumat verilməmişdirsə, bu zaman "Bank", hesab üzrə göstərilən xidmətlərlə və ya ondakı dəyişikliklərlə bağlı məlumatın vaxtında "Müştəri"yə çatdırılmamasına görə heç bir məsuliyyət daşımır.

7.5. "Tərəflər"in digər məsuliyyətləri bu Şərtlərlə (nəzərdə tutulmadıqda qüvvədə olan qanunvericiliklə) müəyyən edilmişdir.

## 8. Fors-majör hal(lar)

8.1. Fors-majör, yəni qarşısızalmaz qüvvənin (daşqın, uçqun, sel, zəlzələ, yer sürüşməsi, yanğın, müharibə, epidemiya silahlı iğtişələr, dövlət orqanlarının müvafiq qərarları, moratorium və digər fəvqəladə hallar) təsiri nəticəsində yaranmış hallarda "Tərəflər" həmin halların mövcud olduğu müddət ərzində bu Şərtlərin tam və ya qismən yerinə yetirilməsindən azad edilirlər.

8.2. Fors-majör hal(lar)ına istinad edən Tərəf bu hal(lar)ın baş verməsi haqqında digər Tərəfə dərhal yazılı qaydada və ya digər rabitə vasitəsilə məlumat verməlidir.

8.3. Fors-majör hal(lar)ının baş verməsinə istinad edən Tərəf həmin hal(lar)ın baş verməsinin sübutu kimi müvafiq dövlət orqanı tərəfindən təsdiq edilmiş arayışı/sənədi digər Tərəfə təqdim etmək öhdəliyini daşıyır.

8.4. Bu Şərtlərin 8.3-cü bəndinin tələblərinə riayət etməyən Tərəf fors-majör hal(lar)ın baş verməsinə istinad edə bilməz.

8.5. Fors-majör hal(lar)ın müddəti 3 (üç) aydan çox müddətə davam etdikdə "Bank" bu Şərtlərin qəbul edilməsinə dair müqaviləyə birtərəfli qaydada xitam vermək hüququna malikdir.

## 9. Şərtlərin qüvvəyə minməsi, dəyişdirilməsi və ləğv edilməsi

9.1. Bu Şərtlər Bankın veb sahifəsində yerləşdirilir və bu "Şərtlər"ə dair Müqaviləni imzalamış "Bank" və "Müştəri" üçün bu Şərtlər müvafiq Müqavilə imzalandığı tarixdən qüvvəyə minir və Tərəflər bütün öhdəliklərini tam icra edəndək qüvvədə qalır. Tərəflər razılışır ki, texniki cəhətdən imkan yaradıldığı halda elektron imza, gücləndirilmiş elektron imza, mobil nömrə vasitəsilə fərqli hərf və söz birləşmələrindən ibarət olan eyni məzmunlu açar sözlər (bundan sonra – açar söz) vasitəsilə göndərilmiş qısa mesajlar (bundan sonra – SMS), Bankın istifadəyə təqdim etdiyi halda mobil tətbiqi vasitəsilə elektron qaydada kliklər (bundan sonra – kliklər) əl imzası ilə bərabər hüquqi qüvvəyə malikdir.

other party in the manner determined by the applicable legislation;

7.2. The Client is obliged to pay the Bank the full amount of calculated interest, fees, service fees and other costs;

7.3. The payment of interest and damages provided for in these terms and conditions does not release the Client from the performance of his obligations under the conditions.

7.4. If the means of communication provided by the Client (mobile number, e-mail, fax, address, etc.) are not correctly recorded in the relevant application forms, or if the Bank is not informed about the changes, then the Bank will not be responsible for timely delivery of information to the Client regarding the services provided on the account or changes in it.

7.5. Other responsibilities of the parties are determined by these conditions (if not provided by applicable law).

## 8. Force Majeure Cases

8.1. In cases of force majeure, that is, due to the influence of the acts of God (flood, avalanche, flood, earthquake, landslide, fire, war, epidemic, armed riots, relevant decisions of state bodies, moratorium and other emergency situations), the Parties shall, during the period of existence of these circumstances, be exempted from full or partial fulfillment of the conditions.

8.2. The Party referring to force majeure shall inform the other Party immediately in writing or through other communication about the occurrence of these circumstances.

8.3. The Party referring to the occurrence of force majeure is obliged to submit to the other Party a reference/document approved by the relevant state authority as proof of the occurrence of such events.

8.4. The Party that does not comply with the requirements of Clause 8.3 of these conditions cannot refer to the occurrence of force majeure events.

8.5. If the period of force majeure lasts for more than 3 (three) months, the Bank has the right to unilaterally terminate the agreement on acceptance of these conditions.

## 9. Entry into force, modification and termination of the conditions

9.1. These conditions are posted on the Bank's website, and come into force for the Bank and the Client who signed the Agreement on these conditions from the date of signing the relevant Agreement and remain in force until the Parties fully fulfill all their obligations. The parties agree that, if technically possible, short messages (hereinafter referred to as SMS) sent by means of an electronic signature, an enhanced electronic signature, a mobile number with the same content consisting of keywords (hereinafter referred to as keywords) consisting of different combinations of letters and words, the Bank shall use electronic clicks through the mobile application (hereinafter referred to as Clicks) have the same legal force as a hand signature.

9.2. When a bank account is opened electronically, the sequential

9.2. Elektron qaydada bank hesabı açılan zamanı qanunvericiliklə və bankdaxili qaydalarla müəyyən edilmiş qaydada təsdiq edilmiş tədbirlərinin ardıcılıqla yerinə yetirilməsi əməliyyatların və müvafiq sənədlərin imzalanmasına bərabər tutulur. Virtual kartlar, mobil tətbiq vasitəsilə gücləndirilmiş elektron imza və video zəng ilə (daha öncə bank hesabı mövcud şəxslərə isə yalnız gücləndirilmiş elektron imza) təsdiq edildiyi təqdirdə açılır. Elektron qaydada kart sifariş yalnız rezident fiziki şəxslərə açılır. Elektron qeydiyyat və istifadə şərtlərinin icrası zamanı "Müştəri" tərəfindən yol verilmiş nöqsanlar bu Şərtləri, habelə təsdiq edilmiş hər bir daha öncəki əməliyyatları etibarsız edir.

9.3. Kartların məsafədən sifariş edilməsi zamanı mobil tətbiq və bankda tətbiq edilən digər elektron cihazlar vasitəsilə bu şərtlərin və müvafiq əməliyyatların aparılması zamanı elektron formada təsdiqlənmiş sənədlər kağız daşıyıcıda olan "Müştəri"nin şəxsi imzası ilə təsdiqlənmiş müvafiq sənədlərlə eyni hüquqi qüvvəyə malikdir. "Müştəri" qəbul edir ki, Bank tərəfindən birtərəfli qaydada dəyişdirilmiş elektron xidmət göstərilməsi haqqında Qaydalar, əməliyyatların aparılması zamanı təsdiqlənmiş elektron sənədlər mübahisələrin həlli zamanı sübutdurlar.

9.4. Ödəniş kartın müəyyən edilmiş istifadə müddəti bitdikdən sonra 5 (beş) təqvim günü müddətində "Müştəri" ona yeni kartın verilməsinə dair müvafiq ərizə ilə Banka müraciət etdikdə, uzadıla və ya yeni kart verilə bilər, lakin ödəniş kartı yalnız istifadə müddətinin son tarinədək istifadəyə yararlıdır;

9.5. Bu Şərtlərə Tərəflərdən hər hansı biri tərəfindən birtərəfli qaydada xitam verilməsi ödəniş hesabının bağlanması üçün əsasdır.

9.6. Mobil bankçılıq vasitəsilə əməliyyatların aparılması zamanı elektron formada təsdiqlənmiş sənədlər kağız daşıyıcıda olan "Müştəri"nin şəxsi imzası ilə təsdiqlənmiş müvafiq sənədlərlə eyni hüquqi qüvvəyə malikdir.

9.7. Bu Şərtlər üzrə kartdan yalnız kartın üzərindəki etibarlılıq müddətində istifadə edilə bilər.

9.8. Bu Şərtlərin bank hesabına aid müddəaları "Müştəri"yə hesabın açıldığı gündən qüvvəyə minir və qeyri-müəyyən vaxt ərzində qüvvədədir (xitam verilməsi halı istisnadır).

9.9. Bu Şərtlərin ləğv edilməsi "Müştəri"nin icra edilməmiş öhdəliklərinin xitamına səbəb olmur.

9.10. Aşağıdakı hallarda "Bank" müvafiq hesabı bağlayıb, həmin hesabla bağlı yaranmış hüquq münasibətlərinə birtərəfli qaydada xitam verə bilər və bu halda "Bank" "Müştəri" qarşısında heç bir məsuliyyət daşımır:

- "Müştəri" tərəfindən 6 ay ərzində bank hesabı üzrə əməliyyatlar aparılmadıqda;
- "Müştəri"nin hesabında saxlanan pul vəsaitinin məbləği "Bank"ın daxili qaydaları ilə nəzərdə tutulmuş minimum miqdardan az olduqda, bir şərtlə ki, belə məbləğ "Bank"ın bu barədə xəbərdarlıq etdiyi gündən bir ay ərzində bərpa edilməmiş olsun;
- müştəri uyğunluğu tədbirlərinin davamlı tətbiqi mümkün olmadıqda;
- "Müştəri" tərəfindən təqdim edilən sənədlərdə saxta məlumatlar aşkar edildikdə və ya saxta sənəd təqdim edildikdə
- Müştəri uyğunluğu tədbirlərinin davamlı tətbiqi nəticəsində uyğunsuzluqlar müəyyən edildikdə, bunun səbəblərini açıqlayan məlumatları və onları təsdiq edən sənədləri

execution of approval measures in accordance with the legislation and internal rules of the bank is equivalent to the signing of transactions and relevant documents. Virtual cards are opened upon confirmation via a mobile application with an enhanced electronic signature and a video call (previously only an enhanced electronic signature was available for those who had a bank account). Electronic card order is open only to resident natural entities. The mistakes made by the Client during the execution of electronic registration and terms of use invalidate these conditions, as well as any previously approved transactions.

9.3. When ordering cards from a distance, through the mobile application and other electronic devices used in the bank, the documents approved in electronic form during the execution of these conditions and relevant transactions have the same legal force as the relevant documents approved by the Client's personal signature on the paper carrier. The Client accepts that the Rules on the provision of electronic services unilaterally changed by the Bank, electronic documents approved during transactions are evidence during the settlement of disputes.

9.4. If the Client applies to the Bank with an appropriate application for issuing a new card within 5 (five) calendar days after the expiry of the specified period of use of the payment card, it may be extended or a new card may be issued, but the payment card can be used only until the end of the period of use;

9.5. Unilateral termination of these conditions by any of the Parties is the basis for closing the payment account.

9.6. When conducting transactions through mobile banking, documents certified in electronic form have the same legal force as corresponding documents certified by the Client's personal signature on paper.

9.7. According to these conditions, the card can be used only during the validity period on the card.

9.8. The bank account provisions of these conditions come into force from the day the account is opened for the Client and are valid for an indefinite period of time (except for the case of termination).

9.9. Termination of these conditions does not terminate Client's outstanding obligations.

9.10. In the following cases, the Bank may close the relevant account and unilaterally terminate the legal relations related to that account, and in this case the Bank shall not bear any responsibility before the Client:

- If the Client does not make bank account transactions within 6 months;
- If the amount of money kept in the client's account is less than the minimum amount stipulated by the Bank's internal rules, provided that such amount has not been recovered within one month from the day of the Bank's warning;
- if continuous application of customer compliance measures is not possible;
- When false information is found in the documents submitted by the Client or when a false document is submitted
- If inconsistencies are determined as a result of continuous application of customer compliance measures, if the information explaining the reasons and the documents confirming them are not submitted to the Bank in writing within 5 (five) working days

“Bank”ın tələbi bildirildiyi andan etibarən 5 (beş) iş günü ərzində yazılı surətdə “Bank”a təqdim etmədikdə;

- Azərbaycan Respublikasının hüquqi aktları, Azərbaycan Respublikasının tərəfdar çıxdığı beynəlxalq Müqavilə və sazişlərdən irəli gələn hallarda “Müştəri” öz pul axını, maliyyə mənbələri, həmçinin imza hüququ olan şəxslərin eyniləşdirilməsinə dair məlumatları Banka təqdim etmədikdə;
- Məhkəmənin qanuni qüvvəyə minmiş qərarı əsasında;
- Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi ilə nəzərdə tutulmuş digər hallarda.

9.11. “Bank” ilə “Müştəri” arasında bağlanması nəzərdə tutulan müqavilə ləğv edildikdə və ya xitam verildikdə “Müştəri”nin hesabı bağlanılır.

9.12. Bu Şərtlərdə göstərilmiş əsaslarla birtərəfli qaydada xitam verildikdə, “Bank” bu barədə “Müştəri”yə 1 (bir) iş günü ərzində elektron (email, mobil nömrəyə, teleqraf, teleks, faks və s. analoji üsullarla) və ya kağız daşıyıcıda məlumat verir.

9.13. Hesab bağlandıqda hesabdakı pul vəsaitinin qalığı “Müştəri”yə verilir və ya “Müştəri”nin göstərişi ilə onun müvafiq yazılı ərizəsinin alındığı gündən 5 (beş) iş günü ərzində başqa hesaba köçürülür.

9.14. Hesabın qalığı “Müştəri” tərəfindən geri alınmadıqda və ya vəsaitin köçürülməli olan yeni hesab “Bank”a bildirilmədikdə, həmin vəsait müvafiq müştəri kateqoriyasının bağlanmış hesablarının uçotu aparılan hesaba köçürülür və “Müştəri”yə bu barədə yazılı məlumat verilir. Həmin hesabda saxlanılan pul vəsaitinin hüquqi rejimi Azərbaycan Respublikasının Mülki Məcəlləsi ilə tənzimlənir.

9.15. “Müştəri” müvafiq xidmətlərdən istifadə etdiyi tarixdə bankın rəsmi veb sahifəsində yerləşdirilmiş və hər kəsə açıq elan edilmiş şərtləri qəbul və təsdiq etdiyini bildirir.

9.16. Bu Şərtlərdə dəyişikliklər haqqında məlumatı Bank bu dəyişikliklərin tətbiq ediləcəyi tarixdən 30 (otuz) gün əvvəl “Müştəri”yə bildirməlidir. Bu müddətdə “Müştəri” bu dəyişikliklərlə bağlı öz etirazını bildirmədikdə, bu dəyişikliklər “Müştəri” tərəfindən qəbul olunmuş hesab edilir. Valyuta mübadiləsi məzənnələrində və Müştərinin vəziyyətini yüngülləşdirildiyi hallarda edilən dəyişikliklər bu bənd ilə müəyyən olunmuş xəbərdarlıq müddəti tətbiq edilmədən qüvvəyə minir.

## 10. Mübahisələrin Həlli

10.1. “Tərəflər” öhdəliyin icrası ilə əlaqədar onlar arasında yaranmış bütün mübahisələri qarşılıqlı razılaşma yolu ilə həll etməyə səy göstərməlidirlər.

10.2. Bu Şərtlərlə müəyyən edilmiş hallar istisna olmaqla, “Bank” “Müştəri” tərəfindən şikayətin daxil olduğu tarixdən qanunvericiliklə müəyyən edilmiş müddətlərdə müraciətə baxır və nəticəsi barədə “Müştəri”ni məlumatlandırır. Müraciətə baxılması bu müddətdə mümkün olmadığı halda həmin müddətdən gec olmayaraq şikayətə baxılması müddətinin artırılmasının səbəblərini əsaslandırmaqla şikayətə baxılması müddəti barədə “Müştəri”yə məlumat verir.

10.3. “Tərəflər” arasında yaranmış mübahisə qarşılıqlı razılaşma yolu ilə həll edilmədikdə həmin mübahisə “Tərəflər”dən hər hansı birinin müraciəti ilə Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi əsasında məhkəmə qaydasında həll edilir.

## 11. Digər müddəalar

11.1. “Tərəflər” təsdiq edirlər ki, müvafiq xidmətin göstərilməsi

from the moment of the Bank's request;

- If the Client does not provide the Bank with information on his cash flow, financial sources, as well as the identification of persons with the right to sign, in cases arising from legal acts of the Republic of Azerbaijan, international treaties and agreements to which the Republic of Azerbaijan is a party;

- On the basis of a legally binding decision of the court;

- In other cases stipulated by the legislation of the Republic of Azerbaijan.

9.11. The Client's account is closed when the agreement between the Bank and the Client is canceled or terminated.

9.12. In case of unilateral termination on the grounds specified in these conditions, the Bank informs the Client about this within 1 (one) business day electronically (by e-mail, mobile number, telegraph, telex, fax, etc.) or on paper.

9.13. When the account is closed, the balance of funds in the account is given to the Client or transferred to another account within 5 (five) business days from the day of receipt of the corresponding written application of the Client.

9.14. If the balance of the account is not refunded by the Client or if the new account to which the funds should be transferred is not notified to the Bank, those funds are transferred to the account of the closed accounts of the corresponding customer category, and the Client is informed about this in writing. The legal regime of funds kept in that account is regulated by the Civil Code of the Republic of Azerbaijan.

9.15. On the date of using the relevant services, the Client accepts and approves the conditions posted on the bank's official website and publicly announced.

9.16. The Bank must inform the "Client" about changes in these Terms 30 (thirty) days before the date of application of these changes. If the "Client" does not refuse these changes during this period, these changes are considered accepted by the "Client". Changes in currency exchange rates and in cases where the Client's situation is alleviated take effect without applying the notice period specified in this clause.

## 10. Settlement of Disputes

10.1. The parties shall endeavor to resolve all disputes between them in connection with the performance of the obligation by mutual agreement.

10.2. Except for the cases specified by these Conditions, the Bank considers the appeal within the terms established by the legislation from the date of receipt of the complaint by the Client and informs the Client about the result. If it is not possible to consider the appeal within this period, it informs the Client about the period of consideration of the complaint by justifying the reasons for the extension of the period of consideration of the complaint no later than that period.

10.3. If the dispute between the parties is not settled by mutual agreement, the dispute shall be settled by the court based on the legislation of the Republic of Azerbaijan upon the request of any of the parties.

## 11. Other provisions

11.1. The parties confirm that all documents necessary for the



üçün lazım olan bütün sənədlər Banka təqdim edilmişdir.  
11.2. Bu Şərtlərin hər hansı bir bəndinin etibarsız hesab edilməsi şərtlərin bütövlükdə etibarsız hesab edilməsinə səbəb olmur.  
11.3. Bu Şərtlər ilə tənzimlənməyən bütün məsələlər Azərbaycan Respublikasının qüvvədə olan qanunvericiliyi ilə tənzimlənir.

*Müraciətlərə (şikayət, ərizə və təkliflər) baxılması üçün əlaqə:*

*1) "Premium Bank" ASC, Ünvan: Bakı şəhəri, Akademik H.Əliyev 131 A,*

*Faks: (012) 4982042, email poçt ünvanı:*

*complaint@premiumbank.az website: www.premiumbank.az, qaynar xətt: 012 931;*

*2) Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankının ünvanı: AZ1014, Azərbaycan Respublikası, Bakı şəh., R.Behbudov küç. 90, Qaynar xətti: 012 (966) +994124935058;*

provision of the relevant service have been submitted to the Bank.  
11.2. The invalidity of any clause of these conditions shall not invalidate the conditions as a whole.  
11.3. All matters not regulated by these conditions are regulated by the applicable legislation of the Republic of Azerbaijan.

*Contact for consideration of appeals (complaints, applications and suggestions):*

*1) "Premium Bank" OJSC,*

*Address: Baku city, Academician H.Aliyev str. 131 A*

*Fax: (012) 4982042,*

*Email address: complaint@premiumbank.az*

*Website: [www.premiumbank.az](http://www.premiumbank.az), hotline: 012 931*

*2) Address of the Central Bank of the Republic of Azerbaijan: AZ1014, Azerbaijan Republic, Baku city, R.Behbudov street. 90; Hotline: +99412 (966); +994124935058;*